

Racijoniranje avtnih koles se konča 1. januarja

OPA urad je ukinil
racijoniranje, ker
smatra, da bo odslej
dovolj koles za vse,
ki jih bodo potrebovali

WASHINGTON, 20. dec.—
OPA urad je nočjo naznanil, da
se bo racijoniranje avtomobil-
skih koles (tajerjev) končalo na
starega leta večer eno minuto
popolnoči, t. j. ob 12:01 zjutraj
dne 1. januarja.

To pomeni, da je s tem konča-
no racijoniranje za vse predme-
te z izjemo sladkorja.

Racijoniranje avtomobilskih
koles je stopilo v veljavo 5. jan-
uarja 1942, medtem ko je bila
vsa prodaja ustavljena že 8. de-
cembra 1941, dan po napadu na
Pearl Harbor.

57.000.000 koles prišlo v promet
pod racijoniranjem

Tekom štiriletno dobo, ko je
obstajalo racijoniranje, je pri-
šlo v promet 57.000.000 avtnih
koles, ki so skrbeli za promet 24
milijonov osebnih avtomobilov,
medtem ko se je v normalnih ča-
sih toliko koles potrebovalo vsa-
kih dvajset mesecev.

Urad OPA naznanja, da bodo
avtomobilisti, ki imajo racijske
certifikate za avtna kolesa, ime-
lo enajst dni časa, da certifikate
izročijo trgovcem, ki bodo imeli
priliko preskrbeti jim koles,
predno bo racijoniranje konča-
no.

Od 21. decembra dalje se ne bo
izdalo nobenih novih certifi-
katov, razen v slučaju izredne nu-
jnosti, toda racijski odbori za
avtna kolesa bodo ostali na svo-
jih mestih od 1. januarja in bo-
do postregli avtomobilistom, ki
ne bodo mogli čakati do 1. jan-
uarja.

ZABAVA

Na božični dan bo imel Soc.
klub št. 49 svojo običajno letno
zabavo v Slovenskem delavskem
domu. Vabi prijatelje in člane,
da se je udeležijo v velikem števi-
lu.

NOVA STEVILKA

Poznana Mrs. Frances Wolf,
14703 Sylvia Ave., ki je aktivna
na društvenem polju v Collin-
woodu, sporoča, da ima novo te-
lefonsko številko: Liberty 5330.

V BOLNIŠNICI

Včeraj je bila odpeljana v
Clevelandski bolnišnici Mrs. Fran-
ces Lah, soproga poznane Mrs.
Michael I. Laha, stanujoča na
18800 Kildeer Ave. Mrs. Lah je
boleha že par tednov in je mo-
gla na zdravnikovo priporočil-
no iti v bolnišnico. Nahaja se v
koti št. 309. Želimo je skorajš-
nje zdravje!

LETNA SEJA

Letna seja društva Danica št.
24 SDZ se vrši v nedeljo ob 9.
uri zjutraj v navadnih prostori-
nih. Člane se prosi, da se udele-
žijo polnoštevno, ker se bodo
vršile volitve in ukrepalo o dru-
šnih važnih zadevah.

PEV. ZBOR "SKRJANČKI"

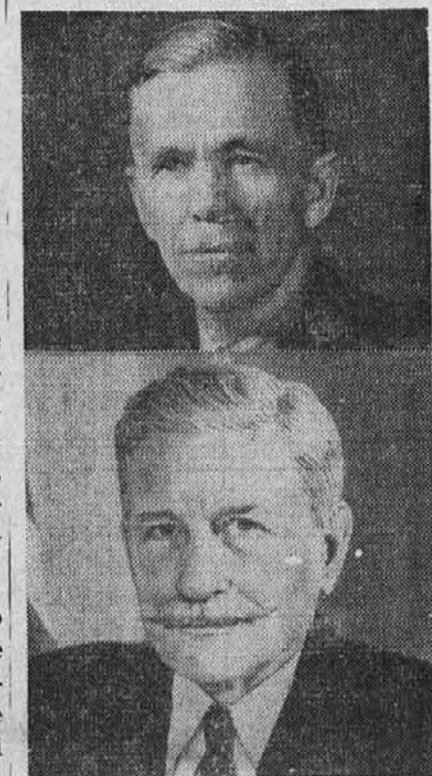
Letna seja pevskega zbora
"Skrjančki" se bo vršila v nede-
ljo, 23. decembra ob 3. uri po-
polnoči v Slovenskem društve-
nem domu na Reher Ave. Člani
se prosi, da se gotovo ude-
ležijo.

Gen. Marshall došel v Kino; komunisti predlagajo premirje

Razgovori za prenehanje civilne vojne se imajo začeti brez odlašanja

SANGHAJ, 20. decembra — General George C. Mar-
shall je danes došel semkaj, da napravi konec civilni vojni
v Kini. Čim je novi ameriški veleposlanik v Kini stopil
iz letala, ki ga je prineslo iz Manile, je Lu Ting-ji kot mi-
rovni delegat kitajskih komunistov naznanil, da so komuni-
sti čunkinški vladi predlagali, da brez odlašanja pristane
na brezpogojno prenehanje vseh sovražnosti.

NOVI IN STARI POSLANIK NA KITAJSKEM



Ko je gen. Patrick Hurley
(spodaj) resigniral kot ameriški
poslanik na Kitajskem, je s svo-
jim korakom izzval "senzacijo".
Sledilo je zaslišanje pred senat-
nim odsekom, pri katerem je
strahovito udrihal po "profesi-
onalnih diplomatih" državnega
departamenta, katere je dolžil, da
so z zaskulsnimi mahinacijami
v prilog kitajskim komunistom
onemogočili uspeh njegove mi-
si-je za pomirjenje Kine. Hurley-
eve senzacijske obtožbe pa niso
na uradne kroge v Washingtonu
napravile niti najmanjšega vtis-
la. Predsednik Truman je takoj
imenoval gen. George C. Mar-
shalla zgoraj na Hurley-ovo
mesto. Slednji je včeraj došel v
Kino in njegova naloga bo, da
tam poskusi izravnavati notranja
trenja, ki so v znatni meri re-
zultat Hurley-eve diplomatske
neokretnosti in pristranosti.

Velik požar v Painesville

Včeraj zgodaj zjutraj je na-
stal požar v poslopju na voga-
lu Main St. in St. Clair Ave., ki
je naredil najmanj \$100.000 ško-
de štirim trgovinam. Zgorela je
podružnica The Cleveland Trust
Co. banke, F. W. Woolworth
Co., Landphair Grocery Co., in
Gail G. Grant department trgo-
vina. Vzrok ognja je doslej nez-
nan.

C. T. S. namerava kupiti pravice

Transitni sistem potrebuje ko-
zemlje za izvedbo novega načr-
ta za hitrejšo vožnjo. Dotični
svet sedaj lastuje Nickel Plate
železnica. Tako se sedaj namer-
ava odjupiti dotični ko zemlje,
da ne bo treba plačevati pris-
tojbine po en cent na glavo od
vsakega pasažerja, ki bi se pe-
ljal preko tiste zemlje.

V SANATORIJU

Mr. Louis Frank, ki se že da-
lje časa nahaja v Warrensville
sanatoriju, želi vsem svojim pri-
jateljem in znancem prav vese-
le božične praznike ter srečno,
zdravo in veselo novo leto!

AKRON NAPOVEDUJE SILEN NAVAL ZA NAKUP AVTOMOBILSKIH KOLES

Iz Akrona, kjer je središče
ameriške gumijske industrije,
poročajo, da družbe, ki izdeluje-
jo avtomobilska kolesa, pričaku-
jejo, da ko ukinjenje racijonira-
nja prineslo največji naval za
nova kolesa, kar jih je Amerika
še kdaj videla.

Vtis obstoji, da navzlic temu,
da je bilo racijoniranje "tajer-
jev" odpravljeno, da zaloge ne
bodo zadostne, da bi se moglo
posrečiti vse avtomobiliste, ki bo-
do želeli kupiti nova kolesa.

Prerokuje se celo, da bo nova
situacija, ki je s tem nastala,
ustvarila nov "črni trg," akorav-
no končanje racijoniranja ne po-
meni, da je vladna kontrola cen
za kolesa odpravljena.

Oče in 4-letni sin zadušena od dima

Mornar Frank C. Brown Jr.
ki se je šele pred par dni vrnil
domov na obisk za božične praz-
nike iz Norfolk, Va., in njegov
4-letni sinček Frank sta bila
včeraj zjutraj najdena zaduše-
na od dima v trisobnem stano-
vanju na 13807 St. Clair Ave.
Njegove žene ob času nesreče ni
bilo doma. Ogenj je nastal, ko
je goreča cigareta padla na stol,
ki je zgorel in okrog njega je
še tlak pregorel v premeru pet
člakov.

Ognjegasci so našli žrtvi in
ju skušali oživiti z umetnim di-
hanjem, kar se pa ni posrečilo,
nakar sta bila oče in sinček pre-
peljana v Emergency bolnišni-
co, kjer so zdravniki mogli ugo-
toviti samo še, da sta oba mr-
tva. Okrog mrtvega otroka so
našli ognjegasci igrače, ki so
najbrže bile dar očeta sinu.

Predno je šel Brown k mor-
narici, je bil uposlen pri Thomp-
son Products Co. Njegovi starši
živijo na 1127 E. 141 St.

Par grških beguncev došlo v Cleveland

Na ladji Gripsholm sta po
19 dnevni vožnji na morju pri-
spla v Cleveland 16 let stari
George Karavantas in 10-letna
Susanna, brat in sestra, ki sta
bila rojena v Dallas, Tex., in se
nahajala v Grčiji od leta 1936.
Tukaj sta prišla k svoji materi
in očemu, Nick in Catherine
Das, 1434 E. 59 St., kjer bo njun
bodoči dom, morda naj srečnej-
ši ob letošnjem božiču.

POBIRANJE ASESMENTA

Tajniki društev v okrožju Slo-
venskega doma na Holmes Ave.
bodo pobirali asesment za teko-
če leto v soboto, 22. decembra,
ker bo na 25. božič.

Tajniki društev v okrožju Slo-
venskega narodnega doma na
St. Clair Ave. bodo pa pobirali
asesment v sredo večer, 26. de-
cembra. Članstvo je prošeno, da
tozadevno naznanilo upošteva.

LETNA SEJA

Nocoj se vrši letna seja dru-
štva Vipavski raj št. 312 SNPJ
v Slov. domu na Holmes Ave.,
na katero se vabi vse članstvo.
Razmotrivalo se bo različna
vprašanja, tikajoča se društva in
organizacije. Po seji bo domača
zabava.

ELEKTRIČNI PREDMETI

Mr. Jerry Bohinc, ki vodi
Northeast Appliance & Service
firmo na 819 E. 185 St., sporoča,
da ima za takojšnjo dostavo pred-
božičem še več krasnih električ-
nih predmetov, kot čistilce, ku-
hinjske peči na plin in elektrike,
ter nešteto drugih.

Stavka avtobusnih voznikov se konča?

Snoči je izgledalo, da se ute-
gne končati stavka voznikov pri
Greyhound avtobusni družbi, ki
je tekem zadnjih 50 dni ustavi-
la ves avtobusni potniški promet
v osemnajstih severovzhodnih
državah.

Da-li se to zgodi ali ne, odvisi
od tega, če bo unija voznikov
sprejela predlog delavskega taj-
nika Schwellenbacha, da se voz-
niki vrnejo na delo, medtem ko
bo poseben vladni odbor vzel v
pretes fakte, ki se nanašajo na
spor, ki je povzročil stavko.

Kakor se poroča iz Chicaga,
je glavni urad avtobusne družbe
pristal na Schwellenbachov
predlog, tajnik unije avtobusnih
voznikov Samuel P. Berrong pa
je izjavil, da bodo unijski urad-
niki predlog vzele v pretes in
da bo odločitev naznanjena v te-
ku enega dneva.

Novi grobovi

FRANCES MATYJASIK

Včeraj je naglo preminila
na svojem domu Mrs. Frances
Matyjasik, stara 86 let, stanuo-
joča na 14906 Sylvia Ave. Po-
kojnica je bila rodom Poljaki-
nja, ter se je nahajala v Ame-
riki 54 let. Bila je članica dru-
štva Nadangla Mihaela. Njen
soprog Michael je preminil leta
1917. Tukaj zapušača tri sinove:
Johna, Feliksa, ki je mož po-
znane prejšnje Mrs. Rose Zu-
pančič na Waterloo Rd., in Wil-
liama, ter dve hčeri: Mrs. Rose
Ziolkoski in Mrs. Frances Buk-
lad, in brata Walter in Anton
Sadoski v Trenton, N. J. Pog-
reb se bo vršil v ponedeljek
zjutraj iz August F. Svetek po-
grebnega zavoda, 478 E. 152 St.

JOSEPH CERNY

Naglo je preminil včeraj
na svojem domu Joseph Cerny,
rodom Čeh, star 61 let, stanuo-
joča na 1023 E. 169 St. Doma
je bil iz Zasmuky na Češkem,
odkoder je prišel v Ameriko
pred več leti. Tukaj zapušača so-
progo Barbaro, dva sina, Wil-
liama, ki je v Bostonu, in Alla-
na, ki je v Washington, D. C.,
ter brata Franka na Češkem.
Pogreb se bo vršil v ponedeljek
ob 2. uri popoldne iz August F.
Svetek pogrebnega zavoda 478
E. 152 St. na Highland park po-
kopališče.

SAM BULJETA

V mestni bolnišnici je premi-
nil Sam Buljeta, star 58 let, stu-
nujoč pri družini Kustich na
1018 E. 72 St. V Weirton, W. Va.,
zapušača brata in več sorodnikov,
tukaj pa več sorodnikov in pri-
jateljev. Tukaj je bival 24 let
in je bil član društva 4253 IWO.
Pogreb se bo vršil v soboto ob
1.30 uri popoldne iz Jos. Žele in
sinovi pogrebnega zavoda, 6502
St. Clair Ave., na Highland Park
pokopališče.

PEVSKI ZBOR "ZVON"

V nedeljo, ob 10. uri zjutraj
se bo vršila seja pevskega zbora
"Zvon" v Slov. nar. domu na
E. 80 cesti v Newburghu. Vab-
ljeni so vsi člani in članice zbora,
da se udeležijo, ker je seja
zelo važna.

BOŽIČNICA Slov. šole SND na

St. Clair Ave v nedeljo, 23. dec.
ob 3. uri popoldne. Podana bo
igra "Vrabc." Vabi se občinstvo
na obilno udeležbo.

Truman pozval General Motors Co., da odpre knjige vladnemu odboru

Predsednik je naslovil sličen poziv tudi na unijo; General Motors ne bo upoštevala poziva

WASHINGTON, 20. decembra — Predsednik Truman
je danes izjavil, da smatra nujno potrebnim, da ima vlad-
ni odbor za ugotovitev faktov, katerega je imenoval v spo-
ru med General Motors Co. in unijo avtnih delavcev, pri-
liko, da pregleda poslovne knjige delodajalca.

Predsednik je podal svoje sta-
lišče komaj par ur po izjavi
uradnikov General Motors kor-
poracije na otvoritveni seji vlad-
ne preiskovalne komisije, da bo-
do odšli s seje, ako bi ista nare-
dila zaključek, da so cene in do-
bički delodajalca faktor pri od-
ločanju delavskih plač.

Ko je bila prečitana izjava
predsednika Trumana, se je
podpredsednik unije avtnih de-
lavcev Walter P. Reuther zado-
voljno nasmejal, medtem ko je
Charles E. Wilson, predsednik
General Motors takoj dejal, da
kompanija vsled Trumanove iz-
jave ne bo spremenila svojega
stališča.

Seja je bila odgojena do ju-
tri popoldne, medtem pa je po-
predsednik General Motors kor-
poracije, H. W. Anderson pri-
stal, da se jutri zjutraj sestane
z Reutherjem v prizadevanju,
da se morda najde podlaga za

obnovev kolektivnih pogajanj
med družino in unijo.

Predsednik Truman je svojo
pomembno izjavo prečital na
konferenci s časnikarji. Obenem
je izrazil upanje, da bo kongres
brez odlašanja dal vladnemu od-
boru pravico pregledati knjige
delodajalcev, kar ima tvoriti del
zakonodaje za reševanje indu-
strijskih sporov, ki se nahajajo
pred kongresom.

Ker pa kongres odide na dvo-
tedenske počitnice, ni pričako-
vati, da bo tozadevno podvzel
kako akcijo do srede januarja.

Ko je bil predsednik vprašan,
da-li smatra pri reševanju in-
dustrijskih sporov za potrebno,
da so vladnemu odboru na raz-
polago tudi unijske knjige, je
Truman odvrnil, da bi odbor
moral imeti dostop do vseh in-
formacij, ki jih smatra potreb-
nim za pravilno rešitev sporov
med delavci in delodajalci.

Prosijo za stano- vanje na ladjah

Veterani, kateri po mestu
brezuspšno iščejo stanovanja,
so se spomnili na parnik "Ala-
bama" in druge jezerske ladje,
ki ležijo čez zimo priklenjene v
pristaniščih v Clevelandu, da bi
dobili začasna stanovanja na teh
parnikih. George Ralston, po-
predsednik Cleveland Buffalo
Transit Co., je dejal, da ne mo-
rejo ugoditi prošilcem za stano-
vanja na izletniški ladji "Ala-
bama" iz treh razlogov in sicer
radi odpadkov, kuhanja in gre-
tja. Mesto ne dovoljuje metati v
pristanišču v vodo odpadke; zve-
ze z odvodnim kanalom na su-
hem pa tudi ne morejo narediti.
Tudi z gretjem bi bila poteško-
ča, ker je parnik železen in ne
insulirah ter kot tak ne drži to-
plote.

Glede drugih jezerskih parni-
kov pa lastniki tudi ne dovolijo,
da bi se jih rabilo za stanovanja,
ker je s tem v zvezi preveč rizi-
ke in zavarovalne družbe ne bi
krile predpisane zavarovalnine.

Naši fantje-vojaki

Ravno ob tri-letni vojaški
službi brez dopusta, je prišel
domov častno odpuščen Stanley
A. Jankovich, sin dobro pozna-
nega večnega popotnika Anto-
na in Cilke Jankovich, 14214
Westropp Ave. Čez morje v Ev-
ropi je služil 29 mesecev in si-
cer v Angliji, Franciji in v Nem-
čiji. Nazadnje je bil v mestu
Nuernberg. Stanley je prišel
zdrav in zadovoljen domov. Vi-
del je veliko sveta, ljudi in dru-
gih zanimivosti. Prijatelji ga
lahko obiščejo na zgornjem na-
sllovu.

Ves promet je oviran radi zime

Kot poročajo iz raznih krajev
severovzhodnega dela Zed, dr-
žav, je radi mraza umrlo naj-
manj 67 oseb v raznih krajih in
promet je resno oviran vsled vi-
sokega snega. Posebne težkoče
imajo v Buffalo, N. Y., kjer
sneg še vedno pada in silno ovi-
ra ves promet v severovzhodne
kraje.

Zrakoplovi ne vozijo med Chi-
cago in vzhodom skoro na no-
beni liniji. Parniki z vračajoči-
mi se vojaki iz Evrope ne mo-
rejo pristati v New Yorku radi
sneženega viharja, ki divja tam
okoli. Vsi vlaki imajo velike za-
mude. V Buffalo, N. Y., pa je
župan proglasil izjemno stanje.

Vremenski preroki ne vidijo
še kaj izboljšanega vremena ta
teden. V Clevelandu je "uradno"
zapadlo doslej osem palcev in
pol snega. Neuradno ga je mno-
go več, posebno na vzhodni stra-
ni mesta. Obeta se nov mrzli
val za Cleveland in okolico.

BOŽIČNICA FEDERACIJE SNPJ

Federacija društev SNPJ pri-
redi v soboto, 22. decembra bo-
žičnico za mladinski pevski kro-
žek SNPJ, in ostale otroke v
mladinskem oddelku.

Miklavž bo imel darila za vsa-
kega in mladi pevci bodo zapeli
nekaj pesmi, za starejše bo pa
tudi potrebno okrepilo na raz-
polago.

Prav uljudno se starše in pri-
jatelje mladih vabi, da pridete
jutri oz 7:30 uri zvečer v sobo
št. 1, novo poslopje, Slovenske-
ga narodnega doma na St. Clair
Ave.

Po božičnici se vrši seja Cle-
velandske federacije društev
SNPJ.

“ENAKOPRAVNOST”

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
 6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
 HENDERSON 5311-12
 Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROCNINI)	
By Carrier in Cleveland and by Mail Out of Town: (Po raznašalcu v Clevelandu in po pošti izven mesta):	
For One Year—(Za celo leto)	\$7.00
For Half Year—(Za pol leta)	4.00
For 3 Months—(Za 3 mesece)	2.50
By Mail in Cleveland, Canada and Mexico: (Po pošti v Clevelandu, Kanadi in Mehiki):	
For One Year—(Za celo leto)	\$8.00
For Half Year—(Za pol leta)	4.50
For 3 Months—(Za 3 mesece)	2.75

For Europe, South America and Other Foreign Countries:
(Za Evropo, Južno Ameriko in druge inozemske države):
 For One Year—(Za celo leto) \$9.00
 For Half Year—(Za pol leta) 5.00

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March, 1879.

104

Ethib Kristan, gl. predsednik SANSa:

DEVETINDVAJSETI NOVEMBER

Zdi se, kakor da je minila že dolga, dolga doba, odkar so partizanske čete in oddelki rdeče armade po krvavem boju skorakale v Beograd; tudi je preteklo že precej Ljubljane, odkar je zavihral trobojni prapor z zvezdo nad belo Ljubljano. Toda dejansko je bila Jugoslavija osvobodjena v petek—29. novembra 1945—ko je pred kratkim izvoljena skupščina razglasila federativno republiko Jugoslavije. Brez dvoma bo to v bodoče največji praznik v deželi in prav bo tako. S tem bo obenem praznovan 29. november 1943, ko je bila v Jajcu, obdanem od sovražnikov, proklamirana demokratična, federativna Jugoslavija. Borci, ki so se zbrali tam, so gotovo tudi imeli republiko v srcu, toda zavedali so se, da zastopajo samo osvobodjene kraje in da se tako važen korak ne sme storiti brez volje vsega naroda, pa so rekli, da bo narod sam s svobodnimi volitvami odločil o bodoči obliki vlade.

In sedaj se je to zgodilo.

Kralj Peter, ne drugi, temveč prvi, ki je šel v prvi vojni s srbsko vojsko skozi ves pekel in ni iskal zavetja v tužini, je enkrat dejal Pašiču, ki je takrat že popolnoma pozabil, da je sam nekdanji član prve Internacionale: “Paži, Nikola, Jugoslavija če se razvija u socijalnu demokraciju!”

Mladi Peter, ki bi storil najbolje, če bi dovršil svoje študije in se pripravil za kakšno koristno delo, pa protestira. Kdo ga bo poslušal, kdo se zmenil za njegove proteste? Šubašiča in Grola kliče za svoji priči in žuga. Šubašič in Grol sta imela vso priliko, da kandidirata za skupščino. Zakaj nista? Zakaj so njuni pristaši morali glasovati brez kandidatov? Dobro sta vedela, da bi se pri volitvah izkazala le slabost njunega nazadnjaštva, in sta rajša ostala za pečjo.

Sedaj govoriči Peter o nesvobodnih volitvah in se vede kakor da se ne boji glasnega smeha vsega mislečega sveta. Če bi bila opozicija, —ta zmes najraznovrstnejših, med seboj si nasprotujočih elementov—dobila vsaj toliko glasov, da ne bi utonili v poplavi združenih osvobodilnih strank, bi se človek še za trenutek ustavil in vprašal, ali ni bilo morda res kaj napačnega štetja ali kakšnih mahinacij. Toda večina, katero so dobili bojovníki za svobodo, se ne da prigoljufati. Lahko bi se po krivem dosegla le s porabo metod, katerih so se posluževali tisti režimi, katerim je v Jugoslaviji odklenkalo za vedno. Nasilstvo pri volitvah se pa ne da skriti in na to, kar se je na volilno nedeljo godilo v deželi, je pazilo na tisoče oči, tudi dosti takih, ki niso nič kaj prijazno gledali na novi razvoj. In če bi bile opazile kaj nepravilnega, bi se bil slišal odmev iz Londona in Washingtona. Pa se ni...

Na kaj se more Peter še opirati?

Da je zapustil deželo, ko je bila napadena, bi se še odpustilo. To so storili norveški, danski kralj, holandska kraljica, celo De Gaulle. Ampak slednji je odšel v Anglijo, da bi se od tam uspešneje boril proti fašistom. Peter pa se ni boril, temveč je rotil ljudstvo, naj čaka. Na kaj? Da bo vse odpeljano v nemška taborišča in da bo vsa zemlja naseljena z Nemci? Narod je bil, drugačnega mnjenja in kako naj bi sedaj razprostrl roke in ga sprejel kot “očeta,” ko se je —po njegovi in njegovih svetovalcev krivdi—odprl prepad med obema v tako važni stvari?

Toda Peter je menda pozabil, česar “njegov” narod ni, namreč, da je stal na čelu vlade, ki je varala ves svet z nezasišeno bajko o velikem junaku Mihajloviču, in podpisal dekret, s katerim je izdajalec bil imenovan za vojnega ministra. Ali mladeniču ne gre v glavo, da se je s tem sam postavil na stran izdajstva? Pa pričakuje, da mu bo narod pel hozana!

Ob začetku, ko je “vlada” prispela v London, so nas nekateri njeni odposlanci učili, da razlika med monarhijo in republiko ni tako važna. Za Jugoslavijo pa je. Velik narod kot Angleži si lahko privoščijo kraljevski luksuz, dokler se kralj ne vmešava v vladne zadeve. Oče sedanjega monarha je na nekem banketu izjavil: “We are just figure-heads” in se je po tem ravnal. V razmeroma majhni državi pa pomeni monarhija vedno kliko, ki se zbira okrog kralja in v njegovi senci gospoduje brez obzira na narodno voljo

in na interese dežele. V Jugoslaviji je to bila čaršija in umevno je, da si njeni člani žele povratek veličanstva. Pokojni Aleksander je ob neki priliki dejal: “Jaz razumem republiko, razumem absolutno monarhijo, ne razumem pa ustavne monarhije.” In jadral je tako, da je monarhija postala diktatura. Tudi takrat on ni bil absoluten, pač je bila čaršija. In če bi se Peter vrnil v Beograd, bi se to ponovilo, oziroma nadaljevalo. Ker pa je ljudstvo sito tega, je glasovalo za republiko, kajti ko je volilo, je vedelo, za kaj gre.

Tako je Jugoslavija resnično nova in odprta ji je pot, s katere so odstranjene nekdanje zapreke, ovirajoče naravni razvoj in vsak napredek. Na to pot je menda mislil Peter prvi, ko je dumal in govoril Pašiču. Ljudstvo, ki je znalo s svojimi rokami očistiti deželo tujega fašizma in nacizma, bo tudi znalo porabiti svoje pridobitve v prid tistim, ki delajo in grade—z rokami, z glavami—za boljšo bodočnost vsega naroda.

Devetindvajseti november pomeni začetek, ampak ta začetek je dober, ker so ga prizvale silne muke in bolečine, ker je vstal iz potokov krvi, ker so ga želele neštete žrtve, padle za svobodo. Tak začetek prerokuje—ne še za danes ali jutri, ampak kadar bodo vse težke rane zaceljene in bo opustošena zemlja zopet rodila—sijajno bodočnost. Glave so bistre, roke so pridne—to se je pokazalo v štirih letih krutega, junaškega boja. In v svobodi bodo izvršile čudeže.

Pozdravljena federativna narodna republika Jugoslavije!

Janko N. Rogelj:

Jakčev božič v Ameriki

Akademski slikar Božidar Jakac je moj dobri in zvesti prijatelj že polnih 15 let. V Clevelandu je prišel na dan 6. maja 1929. V Ameriki se je mudil preko dve leti.

O svojem romanju in delovanju v Ameriki je s pomočjo svojega dobrega prijatelja Mirana Jarca, pesnika in pisatelja, napisal knjigo “Odmevi rdeče zemlje.”

Ko je okupator zasedel slovensko zemljo, sta se oba pridružila Osvobodilni fronti v Sloveniji. Jakac je preživel drugo svetovno vojno. V juliju ali v avgustu leta 1942, za časa glavne italijansko-nemške ofenzive je izgubil življenje Miran Jarc, eden najboljših slovenskih pesnikov.

S pesnikom Jarcem sva postala prijatelja na njegovem domu na Krtini, blizu Kamnika, ko sva ga z Jakcem obiskala leta 1938, ko sem bil na obisku v domovini. Z obema sem bil v dopisovanju, dokler se ni pričela vojna v Jugoslaviji. Oba sta mi proroško opisovala prihajajoče zlo, kako se pripravljata mladina in kaj bodo cilji onih, ki razumevajo to borbo, ko bo domovina postavljena na preiskušnjo.

Njima sem hvaležen še danes, da sem prav z lahkoto razumeval bojevanje Osvobodilne fronte in partizanskih oddelkov.

Kdo je umetnik Božidar Jakac?

Iz knjižice, ki je bila natiskana meseca novembra 1938, ob Jakčevi razstavi v Jakopičevem paviljonu v Ljubljani, posnemam sledeče:

Božidar Jakac se je rodil 16. julija 1899 v Novem mestu, kjer je obiskoval gimnazijo, dovršil pa je realno v Idriji. Kot vojak je služil v svetovni vojni od leta 1917 do 1918, ter se udeležil bitke na Piavi. Od takrat so tudi prve risbe, ki jih je razstavil

ravno pred 20 leti na XV. umetniški razstavi, ki jo je priredil mojster Jakopič v svojem paviljonu oktobra in novembra leta 1918. Leta 1919 je odšel na akademijo v Prago, kjer je študiral pri J. Obrowskem in Fr. Thieleju, grafiko pa pri A. Brömseju. Med tem časom je večkrat prepotoval Nemčijo. Leta 1923 je dovršil akademijo z odličnim uspehom.

Leta 1925 je odšel za eno leto v Pariz in medtem obiskal prvič Tunizijo. Nato je poučeval risanje na drugi državni realni gimnaziji v Ljubljani, do drugega odhoda v Afriko leta 1928.

Leta 1929 se je napotil v Ameriko ter prepotoval Zedinjene države od Atlantika do Pacifika. Vrnil se je leta 1931 v domovino, kjer je izdal s sodelovanjem Mirana Jarca obsežni knjižgi potnih spominov “Odmevi rdeče zemlje.”

Naslednje leto je izdala Umetniška matica v Ljubljano njegovo monografijo v redakciji dr. K. Dobide. Potoval je mnogo po Jugoslaviji in večkrat po Italiji. Leta 1926 je preživel več mesecev na Norveškem in prišel preko Severnega rtiča do Kirkinesa.

Od leta 1932 živi stalno v Ljubljani. Slika zlasti pokrajine, zadnja leta se je pa posvetil tudi portretu. Portretiral je razen mnogih oficijelnih osebnosti tudi kralja Petra II., kraljico Marijo in rajno rumunsko kraljico Marijo. Mnogo se je udeleževal kot grafik. Ilustriral je več pesniških zbirk, raznih mladinskih in drugih knjig. Sodeluje kot ilustrator pri večjih revijah. Izdal je tudi leta 1932 prvo slovensko izvirno grafično mapo, Gradnikova “Pisma” v lesorezu.

Njegova dela vise v raznih galerijah, tako v ljubljanski Narodni galeriji, v Moderni galeriji v Zagrebu, v Banovinski galeriji

v Splitu, v Art muzeju v Clevelandu, itd.

Koliko Jakčevih del je ostalo nedotaknjenih v Jugoslaviji skozi drugo svetovno vojno, je veliko vprašanje. V svojem zadnjem pismu je omenil, da so v Ljubljani uničili sovražniki vsa njegova dela.

To je Jakčeva življenjska pot do leta 1939.

Kakšno je Jakčevo duhovno življenje, pa lahko zasledite njegovo mišljenje in izpoved v spisu, katerega je napisal na dan 24. in 25. decembra 1929, v Hollywoodu, California, ki se glasi: “Dan svetega večera. Toplo je prispelo sonce preko Western Ave. in ves Hollywoodland z velikanskim svetlobnim napisom je žarel v zlatu.

“Mračen in silno potr sem brezciljno taval po Hollywood Blvd., da bi v gneči in vrvežu pozabil samega sebe.

“Ze je šlo na tretjo uro popoldne, pa nič ni bilo podobno, da bo nočjo sveti večer.

“Sveti večer. Beseda, ki sega do srca. To ni zame samo verski praznik in ne samo morda sentimentalno čuvstvo, ne, vse več je, vse več. Ta dan se razgiblje prav globoko v duši vse, kar je ustvarila tradicija, vse, kar še iz pradavnih časov pritaženo tli v človeku kot ušedlina silne zmage luči nad temo. V takih trenutkih zakipi razpoloženje, ki ga človek ne more razložiti, ker je preveč lepo, da bi šlo v pusti razum, ker je preveč bolesteradostno, pa tako elementarno, kakor da je ključ krvi...

“Prav zdaj se bliža v domovini polnoč. Kot da sem se vrnil iz poznega, blodni romar domov, vidim v duhu vse drage mi obraze v svetlobi gorečih svečic na božičnem drevesčku in pred jasicami. Vidim bolesteradostno mehko, v trpljenju razoran obraz svoje matere... bled ji je obraz, sivi lasje so tako pogosto vtakni... zaslanjano in ljubo se ozira name, da se kar zdrznem in stresem... in zbudim se v svetlost kalifornijskega dneva. O se bi sanjal, še in še. Vidim svojega očeta, ves je vase zaprt, mračen in brez besede. Vidim sestro, ki gleda mojo sliko na steni, nepokojna je in težke skrbi ji temnijo pogleda. O, kje je čista svetločna radost? Začutil sem vonj kadila in sveč. Zaslísal sem veliki zvon kapitelske cerkve, ki doni tako mogočno in blaglasno med škripanjem snega pod nogami vernikov, ki se spešijo v jarki mesečini k polnočnici. Vse zveni v meni v opojno otožno pesem.

“Iz sanj me je zdrnil proseč glas srednje dobro oblečenega človeka.

“Prosim vas, ali mi daste za večerjo. Nimam... Prosim vas...”

“Vidim bližajočo se dlan, vidim obup na obrazu in zadzi se mi, da sem srečal svojega zrcalnega dvojnika. Nemiren drget mi je šel po telesu... V žepu sem imel poslednjih—50 centov.

“Kot iz dalje sem spet zaslišal bučanje orgel, ki izvabljajo Hladnik iz njih čudovit baročni opoj. V bleščem soju luči žari Tintoretova slika v velikem oltarju, valovi kadila se dvigajo ob zlatih ornatih, vsa cerkev je zveneča veličast, je vtelešena hvalnica polnočni skrivnosti rodecnega se Boga...

“In vidim še sto in sto obrazov, ki sem jih vžljubil v življenju in ki jim želim v tej uri samo svetlo veselje.

“Nekdo je zahupal na cesti. Avto se je ustavil tik mene.

“Hej, Jakac, kam pa greš?” je zaklical List.

“Povsod in nikamor,” sem mu odvrnil.

“Teda pa kar z menoj!” In že sva zadržala po dolgi ravni cesti.

“Zvečer sva se oglasila pri Jerinovi. Zbrali so se v sobi in kramljali. Otroci so se igrali z božičnimi darovi. Nad vsemi je visela teža. Nič ni bilo čutiti svetločne radosti. Ni bilo jaslice, ni bilo kadila, le čaše kalifornij-

čana so imeli za priboljšek.

“Ustavila sva se še pri nekkih Slovincih. Povsod so obujali spomine na lepe božiče v domovini, na baklje in sprevede v hlevu in na skednje, na jaslice v kotu, na pisane prtiče in Svete-ga duha, ki je visel na stropu. Pa slastni kolači in tečni štruklji. O, vsa Amerika ne odtehta teh dobrot.

“In vse to smó zamenjali za tuj kruh. In kaj vse nas še čaka. Mračili so se jim obrazi, nič Božiča ni bilo pri njih. Zalosten je naš Božič—tako sem slišal povsod.

“Na cestah, po vrtovih bogatašev pa je žarelo tisoče in tisoče razkošnih drevesc.

“Minil je sveti večer. O, kako lepo je bilo pričakovanje, vse lepše kot doživetje, ali vendar je nekaj prišlo v srce. Po vseh težavah in razočaranjih zadnjih dni je dahnil v dušo čudežen mir.

“Na dan 25. decembra 1929.

“Poza noč. Truden sem, da komaj pišem.

“Čez dan sem bil pri Jerinovi. Peljal sem se mimo cerkve in rad bi se ustavil ali stroj je brnel dalje in dalje ter nas vlekel v sončni dan. Peljali smo se k Brosovim na farme, kjer smo se srečali tudi še z drugimi rojaki. Otroci so lovili z magnetnim trnkom umetne ribice...

“Preko nas vseh je zavel duh zemlje in oživel podobe domovine in ne le njej so bili posvečeni govori.

“Po vožnji skoz čudovit, žareč večer smo se rojaki spet se-

šli v Los Angelesu. Otroci so aričali, dve dekleti skoro španjskega tipa sta igrali “šlagerje” na električni klavir. Tako čudno občutje se mi je zbudilo: dva svetova se lomita drug ob drugem.

“O, domovina, trda si, ali tu-jina je še trša. Zobe moram stisniti, vsako občutje moram za-dušiti v sebi, če hočem iti dalje. Bog ve kam dalje, pa—ali ni vse ena pot in ena bolest.

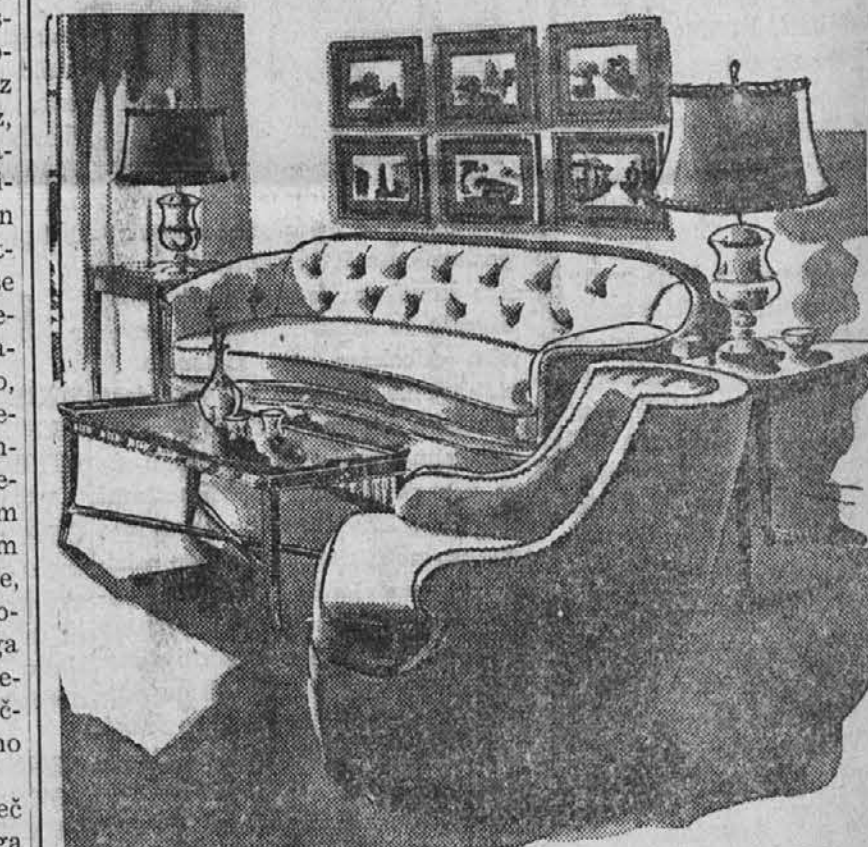
“Zdi se mi, da visi prekletstvo nad menoj kot nad vsemi, ki so moje krvi. Ali je tudi moja pot usmerjena tja, ko ji ne vem pravega konca? Ali res mora biti tako?

“Vse je tako zagonetno, tako čudno. In moja resnica teh dogodkov: samo še za večerjo imam—kaj potem? Kam? Kje bom našel pot do vsakdanjega življenja? Strašno mi je, ali vendar čutim v sebi moč in silo življenja, naprej hočem, pa če tudi skozi morje in trpljenja, pa če tudi ostane samo ena svetla ura—zasvetila bo mogočno. Še naprej bo kazala v bodočno sti temo in vse bo spet mirno v meni.

“Sveta noč—blažena noč” zveni iz harfe prav pod menoj. Duša se mi vije v krčeviti bole-sti in klone v neskončni vdano-sti, kolena se upogibajo. Zemljo bi poljubil kot človek, ki se je ves razprostrl v popolno vda-nost.

“O, mogočna pesem miru, v čem je skrivnost tvoje moči?” (Dalje na 5. strani)

Waterloo Furniture Co. VAM NUDI SLEDEČA BOŽIČNA DARILA



\$25 popusta pri nakupu pohištva za spalnico, družabno sobo, ali obednico
 Imamo veliko zalogo vsakovrstnega pohištva iz katere si lahko napravite izbero po vašemu okusu



\$10 popusta
 DAMO NA NAKUPIH OD \$100.00 IN VEČ

Imamo tudi veliko zalogo vsakovrstnih igrač za otroke

Waterloo Furniture Co.
 15428 WATERLOO ROAD—IV 1717 nasproti Slov. del. doma
 TUDI NASA TRGOVINA NA ZAPADNI STRANI
Pearl Furniture Co.
 4271 PEARL ROAD—FL 6722
 LAHKA ODPLACILA—Ne računamo obresti ali stroške financiranja ako kupite na odplacila.



BOŽIDAR JAKAC

PISMA IZ STAREGA KRAJA

Razne vesti iz Žiri

Mrs. Helena Kaučič, 1235 E. 15th St., je prejela dve pismi, eno od sestre, drugo pa od nečakove sestre. Pismi je sama prebrala in jih poslala Enakopravnosti v priobčitev s sledečo pripombo: "To je prepis pisma, ki mi ga je pisal moj brat. V njem so mi povedali, da sem bila v Žiri. Jaz sem dolgoletna Američanka. Ameriške Domočnice, toda tam takih pisem ne dobijo. Zato jih pošljem Enakopravnosti. Pismo od sestre je vsebine: "Draga sestra! Predno Ti kaj več pišem, Vas akupaj lepo pozdravim. Do sem od Tebe karto in se le zahvalim. Bila sem zelo vesela, ker vidim, da si še živa. Nas smo ostali še živi, čeprav je velikokrat pokalo okoli in v bližini. Dne 23. oktobra 1943 leta so Nemci odšli iz Žiri. Bili pa so vse naokoli, v vseh vasi, v Lučnah, pri sv. Kraljih, v Rovtah, na Vrh. in v Logatcu; v Suhem do, na belogardisti, v Nemci skupejši. V Žireh ni bilo ene komande. Enkrat je prišel Osvobodilna vojska ali partizani, to je vse eno, skozi Žiri. Bili pa so v belogardisti, ki so začeli kar streljati. To je bilo pokanje, da je bilo strah. Kar so pa zvedeli, da ni tu nič partizanov, so pa kar prišli, enkrat od ene strani, drugi od druge, pa so hiše preobrnil narobe, ker partizane iskali. Obenem so vse pokradli: obleko, obutev, bicikelne in vse, kar je bilo vredno. Najbolj je vse čudno; eni so nas v partizane, drugi v belogardiste. Marsikje sta bila očena; eden je bil partizan, drugi pa belogardist. Bratje nas tako. To je bilo strašno. Nas nismo imeli živilskih, odkar je šel Nemec iz Žiri. To je bilo kar 30 mesecev, zelo stradali. Krompir, zelje, korenje, s tem smo se preživeli. Denarja mi ni manjkalo, ker sem imela pokojnino, ki sem jo dobila iz žirskih denarjev in špice (čipke) so se prodale v Nemčijo. Seveda vseeno ni nič, ker marka ni vredna, ker so denarji porušeni. Za 100 mark se je

A. GRDINA & SINOVI
Pogrebni zavod
1053 EAST 62nd ST. HENDERSON 2088
Ambulancijska posluža podnevi in ponoči

PRIPOROČILO
BOŽEGLAV WINERY
6010 ST. CLAIR AVE. EN 0282
Naznanjamo vsemu cenjenemu občinstvu, da vam bomo postregli za božične praznike z dobrim domačim vinom in sladkih kalifornijskim vinom na kozarce in v steklenicah. Priporočamo se za obilen obisk.

EDAJ JE ČAS, DA ODDATE VAŠA NAROČILA ZA
LEDENICE ★ PRALNE STROJE
RADIO APARATE ★ ČISTILCE
druge hišne predmete, ter linolej za kuhinjo in kopalnico, ki ga vložimo in cementiramo na vaša tla po vaši želji. Popolna oprema za dom in notranjo dekoracijo. Obiščite našo trgovino s pohištvo. Primerjajte kakovost, cene in delo. Odprto ob večerih.

FERFOLIA FURNITURE
1515 E. 93rd St. in Union Ave. Tel.: MI 8990

ravno na dopustu in je šel nazaj v Ložke hribe, pa ga je na poti nekdo zaklal v laktenico. Ena ženska ga je našla mrtvega in potem je zdravnik ugotovil, da je še 24 ur živel, potem ko je bil zaklan. "Janez je bil pa kovač, je koval blizu Ljubljane. Prišli so Italijani, ki so imeli tedaj že pet moških jetnikov pri sebi ter so vzeli še njega in njegovega pomočnika. Potem so vseh sedem peljali v eno gmajno in jih postrelili in vse skupaj zakopali v zemljo. To je bilo še leta 1942. "Sinkovčevega Lovreta tudi ni več med živimi. Za tega pa ne vem kje je zakopan. Letos aprila meseca je bil ubit, ker je Osvobodilno vojsko izdaljal Njegovega sina Korelna so spomlad 1944 leta Nemci ustrelili v škofji Loko 50-krat in z njim še druge štiri žirovce. "Veliko smo prestali, ker se ni dobilo obleke, ne obutve in tudi ne hrane. Zaradi obleke bi tudi ne mogli nikamor, če bi Vi ne bila poslala; zaradi obutve pa že letos ne moremo hoditi k maši. En mesec že imamo svojega duhovnika. Nemci so bili vse duhovnike odpeljali in nismo imeli dolgo časa nobene maše. Potem je prišel en duhovnik v škofjo Loko in od tam včasih v Žiri, da je imel tukaj mašo, pa še tisto ob delavnikih in popoldne, ker je imel dosti župnij za upravljanje. Bil je zelo dober gospod. "Moji materi ste pisali iz Amerike, da ako smo še živi, da nam boste pomagali. Potrebni smo zelo. Prosim, ako imate kaj stare obleke ali obuvale, ker tukaj nam bo vse prav prišlo. Hčerke so večkrat rekly, da bi le teta v Ameriki ne umrla, da bi nam še kaj starih oblek poslala. "Ko smo dobili Vašo karto, so od veselja poskakovali, ker so zvedele, da ste še živi. Ena hčerka je stara 14 let, bo morala iti v škofjo Loko k birni, ker med vojno nismo imeli birme. Sprejmite najlepše pozdrave od nas vseh

"Marija Potočnik"
CLEVEWAY
UPHOLSTERING CO.
3043 Carnegie Ave. HE 2501
Izdela valci in popravljajo finega tapcaranega pohištva
C. Stricklett, poslovođa

BYE-BYE
Hrbtobol
Tukaj je čist, moderni način olajšati navaden hrbtni bol. Johnson's Back Plaster! Olajša bolečino, otrpe, na tježenost. Vpliva prijetno v vseh lekarnah. Zahtevajte Johnson & Johnson kakovost.

JOHN ZULICH INSURANCE AGENCY
18115 Neff Rd. IV 4221
Se priporočamo rojakom za naklonjenost za vsakovrstno zavarovalnino.

BOŽIČNA DREVESA
Največja in najlepša zbirka božičnih dreves v Clevelandu.
ZMERNE CENE
Drevesa so tukaj zrasla, so živa, lepo obkrožena in sveže rezana.
BLUE SPRUCE — BALSAM NORWAY SPRUCE — HEMLOCK in mnogo drugih vrst.
IMAMO VENCE, TRAKOVE, HOLLY, MISTLETOE, itd.
Lota je odprta na
757 EAST 185th ST.
nasproti E. 185th Bowling Center od 15. decembra do božiča
Telefonska naročila se sprejema v glavni trgovini: CE 8548
Imamo tudi sveže cvetlice za šopke, Poinsettias, Azaleas, Corsages
glavna trgovina:
ANDREW C. BOOTH, INC.
10200 CARNEGIE AVENUE
Odprto ob večerih, nedeljah in praznikih

OGLAŠAJTE V
"ENAKOPRAVNOSTI"

Mali oglasi
DANICA'S CAFE
Vogal E. 169 St. in Grovewood Ave.
Danica in Joe Hrvatin
Priporočamo se za obisk. Fina pijača in prijetna družba.

Popraviljam in predelujem
hiše, stanovanja in trgovske
prostore
Strehe pokrijemo nanovo ali pa popravimo stare strehe
Zanesljivo in točno delo. Cene zmerno.
Dam brezplačno proračun.
Se priporočam
FRANK JANSKA
5715 Prosser Ave. EX 2503

IZ KOVINE
BENEŠKI ZASTORI
IMAMO TUDI ZASTORE
IZ BLAGA
J. L. VENETIAN
BLINDS
Sales & Service
Pokličite med 3. in 7. uro zv.
EN 0448

Avtna zavarovalnina
za 5 ali 10 tisoč dolarjev "Liability"
za samo \$20.
Nova državna postava zahteva, da ima vsak voznik avtomobila zavarovalnino na avtu. Za nadaljna pojasnila se obrnite na
MIRALJEVICH BROS. CO.
6424 St. Clair Ave.

KADAR vaša električna ledenica potrebuje popravila, pokličite
Franks Refrigeration Service
15523 SARANAC RD.
Tel. GLENNVILLE 4627

EDINA
slovenska unijska brivnica
v tej okolici
LOUIS LIPANJE, lastnik
LOUIS OKICKI, pomočnik
se priporočava
Kadar vam čas dopušta, obiščite nas.
761 EAST 185th ST.

IMMEDIATE APPRAISAL AND QUICK ACTION ON FIRST MORTGAGE LOANS

The Cleveland Trust Company
FOUNDED 1894
EVERY BANKING SERVICE
THE BANK FOR ALL THE PEOPLE

BOŽIČ JE TUKAJ!
Gotovo boste vi potrebovali kakšno lepa darila za vašo mambo ali očeta, brata ali sestiro ali prijatelja.
Pri nas imamo veliko zalogo vsakovrstnega blaga, pravnega za vašo celo družino ali za vaše prijatelje.
Imamo veliko izbero vsakovrstnih sukenj za žene, dekleta in otroke; ravno tako tudi veliko izbero vsakovrstnih oblek, jopičev in spodnjega perila ter za moške spodnje nogavice in rokavice.
Vam se lepo priporočamo za obisk ter vam vsem voščimo vesele božične praznike in srečno novo leto!

ANZLOVAR'S
6202 ST. CLAIR AVE.,
vogal E. 62 St.
KUPUJTE VOJNE BONDE

Mali oglasi
Proda se
kuhinsko peč na plin. Se jo lahko vidi vsak večer po 6.30 uri. Vpraša se na 7507 Cornelia Ave.

TIN SHOP
Plinski fornezi—Conversion grelci. Forneze na premoag pravimo in vršimo vsakovrstna kleparska dela
RESERVE SHEET METAL & FURNACE
6925 St. Clair Ave., EX 4884

Proda se
gugalnega konjička in druge igrače za tri leta starega otroka. Beneške zastore za porč, 2-komadni wicker set za porč, steklenice za konzerviranje sadja, krasnega kanarčka in kletko, Lionel električni vlak, Schick električni britev. Oglejte si te predmete na 225 E. 156 St. Suite 1

SOUND SYSTEM
INDOOR OR OUTDOOR
Posebni popust za družva
B. J. Radio Service
1363 E. 45 St. — HEND. 3028

Prijatelj's Lekarna
ST. CLAIR AVE. VOGAL E. 68 ST.
PRESCRIPTION SPECIALISTS
ENDICOTT 4212
Zastonj pripeljemo na dom

KUPITE IN PRIHRANITE PRI
Northeast Sales & Service
Roper, Grand, Norge—plinske peči. Kombinacijski grelci na premoag, plin in na olje. Oddajte vaše naročilo za ledenico in pralni stroj sedaj!
Northeast Sales & Service
JERRY BOHLINC, lastnik
819 E. 185 St.
Odprto do 8. zvečer

Zavarovalnino
proti ognju, tatvini, avtomobilskim nesrečam itd.
preskrbi
JANKO N. ROGELJ
6208 SCHADE AVE.
POKLICITE:
ENDICOTT 0718

Za delavce
Išče se
KARPENTARJE
Delo stalno
Dobra plača
Kdor se zanima, naj se oglasi na
960 E. 185 St.

DELAJTE V
MODERNEMU POSLOPU
THE TELEPHONE CO.
potrebuje
ŽENSKJE kot
delavke hišnih del
Downtown poslopja
Stalno delo—Dobre plače
Polni ali delni čas
6 večerov v tednu
5:10 do 1:40 zj.
Zglasite se na
Employment Office
700 Prospect Ave., soba 901
od 8. zj. do 5. pop., dnevno razven ob nedeljah
THE OHIO BELL TELEPHONE CO.

Ustanovljeno 1908
ZAVAROVALNINO VSEH VRST VAM TOČNO PRESKRBI
Haffner Insurance Agency
6106 St. Clair Ave.

SVETEK FUNERAL HOME
AUGUST F. SVETEK
Pogrebni zavod
478 East 152nd St. Tel. IVANHOE 2016
Bolniški avto na razpolago

ZAVESE
Tu si lahko izberete kakoršnekoliv vrste zaves, katerih imamo v zalogi nad 300 različnih vzorcev.
Odprto ob večerih do 9. ure
Parkwood Home Furnishings
7110 St. Clair Ave. ENDICOTT 0511
Vprašajte za Jennie Hrovat

Domači mali oglašnik
GOSTILNA
Mr. in Mrs. Frank Kopina
481 EAST 152nd St.
Pri nas vam vedno postrežemo z dobrim ZGANJEM, PIVOM IN VINOM.
Okusen prigrizek. — Prijetna družba.
Se priporočamo za naklonjenost
Frank Mihčič Cafe
7114 St. Clair Ave.
DOBRO PIVO, ZGANJE IN PRIGRIZEK
ENDICOTT 9359
Odprto od 6. zj. do 3.30 zj.

RE-NU AUTO BODY CO.
982 East 152nd St.
Popravimo vaš avto in prebarvamo, da bo kot nov.
Popravljamo body in fenderje. — Welding!
J. POZNIK — M. ZELODEO
GLENNVILLE 3830

Rupnik Cafe
Preje Louis Seme's
6507 St. Clair Ave.
Odprto od 6. zj. do 3.30 zj.

ELYRIA AUTO REPAIR AND WELDING
Joe Mrhar, lastnik
Towing, Parts, Batteries, Painting
Body Fenders
6815—31 SUPERIOR AVE.
ENDICOTT 9361
Moderna slovenska popravilnica
PROPAJAMO TUDI NOVE WILLYS
AVTOMOBILE IN TRUKE

Three Corner Cafe
1144 EAST 71st ST.
Andy Kavčnik in John Levstik, lastnika
Izvrstno pivo - vino - žganje in okusen prigrizek.
Se priporočamo

Superior Body & Paint Co.
Popravimo ogrodje in fenderje. Prvovrstno delo.
Frank Cvelbar
6605 St. Clair Ave. EN. 1633

Mr. in Mrs. Joe Sustarsic
GOSTILNA
5379 St. Clair Ave.
Postrežemo z izvrstno pijačo in okrepčili
HECKER TAVERN
John Sustarsic in Frank Hribar
1194 EAST 71st ST.
ENDICOTT 8866
Pri nas dobite vedno dobro pivo, vino in žganje ter okusen prigrizek.
Odprto do 3.30 zj.

E. 61st St. Garage
Frank Rich, lastnik.
Se priporočamo za popravilo in barvanje vašega avtomobila. Delo točno in dobro.

RAZNO
CARLSON'S HI-SPEED SERVICE
905 East 185th St.
PREJE STOPAR'S
Mi imamo avto-rak; najnovjšo napravo za mazanje avtomobilov. Delo garantirano. Se priporočamo.

JIM OKORN
Slovenski krojač
Čistilnica ženskega in moškega oblačila
6906 ST. CLAIR AVE.
Se priporočam

GAY INN
J. Marn in J. Simčić, lastnika
6933 ST. CLAIR AVE.
Fino pivo, vino in žganje, ter okusen prigrizek.—Za prijetno družbo obiščite nas.

JANSKA'S CAFE
1297 E. 55 St.
Serviramo najboljše pivo, vino in žganje ter okusen prigrizek. Odprto do 2:00 zj. — Se priporočamo za obisk.

CARL'S CAFE
1301 E. 54th St.
Ples in domača zabava vsak petek, soboto in nedeljo
Se priporočamo za obisk
Mr. & Mrs. Matt Paliska
Mr. & Mrs. Frank Bubnič

POZOR, HIŠNI GOSPODARJI!
Kadar potrebujete popravila pri vaših poslopjih, pri stehi, žlebovih ali fornezih, zglasite se pri
LEO LADHA
1336 E. 55th St. HENDERSON 7740

Frank Mack
Realtor — Broker's License
Ako želite kupiti ali prodati dom, se zglasite pri meni. Točna in zadovoljiva posluža.
6603 St. Clair Ave. EX 1494

Oglašajte v . . .
Enakopravnosti



VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO VSEM KLIJENTOM,
PRIJATELJEM IN ZNANCEMI!

Ako želite zanesljivo postrežbo v zavarovalnici vseh vrst se obrnite na

HAFFNER INSURANCE AGENCY

6106 ST. CLAIR AVENUE
A. HAFFNER

Ustanovljena l. 1908
J. HAFFNER



MAKSIM GASPARI: OB KOŠNJI



Prof. Saša Šantel:

MAKSIM GASPARI

Rad pišem o njem, slikarju-poetu, saj me veže nanj spomin na ona tako nadebudna leta dunajske "Vesne". Precej se je že zavrtilo od tedaj ko'lo časa. Marsikatera veja je že zrastle v tem razdobju na deblu slovenske umetnosti. Mnogo jih je poglalo bohotno listje, a mnogo se jih je tudi posušilo... Gasparjeva veja pa je ostala zdrava vso to dolgo dobo, in zdi se mi, da je postala samo še bolj košata in lepša, vendar enako zelena in mlada kakor je bila pred leti.

Ne gre mi iz spomina mala društvena sobica, ki smo jo bili najeli za "Vesno", društvo jugoslovenskih dijakov na dunajskih umetniških šolah. Na dvorišču stare hiše v stranski ulici Tongasse v 3. okraju je bi-

lo to skromno shajališče mladih slovenskih in hrvatskih slikarjev in kiparjev. Dolga miza, nekaj stolov in društvena omara so tvorile edini mobilijar te sobice, ki bi bila ostala pusta in dolgočasna, da je ni opremil Gaspari z dobro uspešnimi karikaturnimi vseh glavnih časov "Vesne". Tako se nam je bila ta sobica priljubila in imeli smo v njej pogosto sestanke, v katerih smo se navduševali za procvit naše umetnosti. Društvo je šlo takrat do dvajset članov, med katerimi naj imenujem izmed Slovencev Gasparija, Birollo, Klemenčiča, Peruzzijsa, Smre-



COSTUME JEWELRY FINI BESERI

Marvella — La Tausca
de La Mer

CENE SO OD \$10.00 IN NAPREJ

Imamo tudi lepo zbirko krasnih zapestnih ur, zaročnih in poročnih prstanov, itd.

Francis Jewelry

15701 Waterloo Rd. — KE 7075

Iskrena božična in novoletna voščila vsem!

Lepa božična darila!

Pohištvo vseh vrst, posteljina, odeje, stoli in mizice, svetilke vseh vrst, slike, ogledala, okenski zastori; imamo tudi zlatnino (costume jewelry), ovratnice, denarnice.

Sprejemamo naročila in smo že pričeli z dostavo General Electric ledenic, Bendix avtomatičnih pralnih strojev; kuhinjskih peč: Grand, Quality, Roper, Estate.

POLNA IZBIRA IGRAČ

Oblak Furniture Co.

ODPRTO DO BOŽIČA VSAK DAN

6612 ST. CLAIR AVE.

HE 2978

IMAMO TUDI LEPE STENSKÉ KOLEDARJE

Opisano stremljenje, ustvariti Slovincem novo, zares tipično slovensko umetnost, ni bilo naučeno v šolah niti je bilo kopirano, temveč ga je smatrati za nekako reakcijo proti suhoparnemu akademizmu, ki vzbujala kakor takrat še danes v mnogih dijakih nasprotstvo do prepričanja, katero mu izkuša vcepiti učitelj, a tudi za reakcijo proti kopiranju modnih struj, ki je bilo že takrat in je danes še posebno vabljivo za mladega studijozusa v tujem vele mestu.

A le prekratko je trajala do-

ba skupnega kovanja načrtov v "Vesni". Napočil je čas, ko se je bilo treba vrniti v domovino. Skromne studijske podpore so prenehale in odpadal je iz "Vesne" član za članom, dokler ni društvo usahnilo. S propadom "Vesne" je propadlo tudi mnogo idealno zamišljenih načrtov. Začela se je borba za zaslužek, za naročila, nameščenja, in bivši Vesnani so se razkropili na vse vetrove. Tudi sen o slovenski umetnosti se je razblinil pri večini bivših članov — a Gaspari je ostal tej ideji dosledno zvest.

To pa ni bilo tako lahko. Kajti v domovini je drugače, kakor si to misli mladi dijak v tujem mestu. Pri nas moraš pokazati občinstvu najnovejšo dunajsko blago, če hočeš imponirati, — kakor trgovec. Ko pokažeš umetnostnemu ljubitelju — teh je bilo včasih bore malo — svoje izdelke z označko "Made in Slovenia", se dobremu Slovencu namrdne nos, češ, Nemci, Angleži in Francozi tako ne slikajo. In ti pridejo umetnostni zgodovinarji, s svojimi dobami, stili in strujami, pa te vpraša-

(Dalje na 8. strani)



THE OHIO BELL TELEPHONE COMPANY

TUNE IN "THE TELEPHONE HOUR" Mondays at 9 P. M. • WTAM • WLW • WSPD • WHIZ • WLOK

Člani slovenskega grocerijskega in mesarskega kluba v Collinwoodu

žele vsem svojim odjemalcem

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO

ter se priporočajo za naklonjenost

Velika otvoritev

V PETEK IN SOBOTO, 21. IN 22. DECEMBRA

L - M TAVERN

GOSTILNA

8015 SUPERIOR AVENUE

Servirali bomo žganje, pivo in vino ter okusna jedila.
Vabimo občinstvo na udeležbo pri otvoritvi.
Vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

PROGRESIVNE
SLOVENKE

krožek št. 1,

WATERLOO ROAD

se zahvaljuje listu Enakopravnost za vso naklonjenost ter želi vsem vesele božične praznike in srečno novo leto!



Naprednim ženam in dekletom se priporoča, da pristopijo k organizaciji "Progresivne Slovenke," ker stremi za pospešenje splošnega dobrobita.

ANNA ZAIC, predsednica

FRANCES WOLF, tajnica

MOCILNIKAR'S CAFE

837 East 185th Street

KENmore 9708

Phillip in James Močilnikar



Pri nas vam vedno postrežemo z izbornim žganjem, pivom in vinom. Vedno dober prigrizek.

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem našim gostom in prijateljem!

Želimo prav vesele božične praznike in srečno novo leto vsem obiskovalcem in prijateljem!



DR. A. F. VICHICK

ZOBOZDRAVNIK

791 East 185th Street

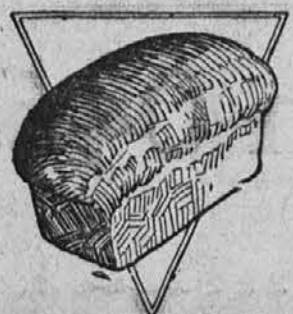
IVanhoe 2414

Vsem Slovencem in Hrvatim želimo vesele božične praznike

COLLINWOOD BAKING CO.

16006 Waterloo Road

IVanhoe 7526

MESTNE
NOVICE

DAROVİ

Zadnje čase so darovali v našem uradu sledeči: Za takojšnjo pomoč za staro domovino Mrs. Novak \$10.00; Mr. in Mrs. Homar, 826 E. 140 St., \$3.00; ter Mr. Victor Wood, 19401 Pansnow Ave., ki je izročil \$5.00 s pripombo, da jih daruje v tekoči kampanji za pobiranje prispevkov in obleke ter obuvala, ker se zaveda, da bo to veliko bolj koristilo potrebnim sirotam, kot pa da bi on sam porabil za svoje razvedrilo.

ZALOSTNA VEST

Mrs. Mary Bubnič, 15626 Holmes Ave., ki s svojo sestro Stefanijo Paliska, vodi gostilno Carl's Cafe na E. 54. St., je prejela pismo od sestre Ivanke Tomazič iz Huj, pošta Podgrad-Pregarje pri Ilirski Bistrici, v katerem ji sporoča žalostne novice od doma. V omenjenih krajih je skoro vse požgano in mnogo ljudi je pogrešanih. Med njimi, ki so bili živi sežgani so bili tudi Anton in Marija Lakota, p. d. Kofirčeva, ki sta svaki in sestra Mr. John Renko, zastopnika "Enakopravnosti", ter sosed, stara žena, podomače Babkina in sosed Muhovka.

Prometne žrtve

V tem letu do včeraj je izgubilo življenje v Clevelandu v prometnih nesrečah 98 oseb, 11 več kot ob istem času lansko leto. Pazite se v tem slabem vremenu, da vas ne zadene nesreča!

Fantje so se vrnili

Pri družini Joseph Zupančiča, 1079 E. 76 St., bodo letos praznovali bolj vesele božične praznike, ker so se do sedaj od vojakov povrnila izmed štirih sinov že trije in sicer Lieut. Ernest M. se je vrnil iz Kitajske, letalski oficir Joseph E. je doma iz Randolph Field, Tex., in Lieut. Louis J. pride jutri iz Ft. Sill, Okla.

Departament trgovina tožena po OPA

Uradniki OPA so naperili tožbo na zvezni sodnji v Clevelandu proti Rose Wise, lastnici departament trgovine na 11729 Kinsman Rd., ker je prodajala ženske in otroške obleke po viš-

W. F. HANN & SONS

Heating-Plumbing

Air Conditioning

Supplies and Engineering

15505 EUCLID AVE. MU 4200

NAZNANJAMO

da imamo sedaj velike zaboje za čevlje in obleke, ki jo namestavljamo poslati v staro domovino. Ako hočete pomagati svojim sorodnikom v stari domovini za božič, obiščite

Mihaljevich Bros.

6424 St. Clair Ave.
HE 6152

IZ URADA

Carniola Tent št. 1288

The Maccabees

Naznanjam vsem članom imenovanega društva, da bom pobiral assemeni v sredo 26. ker pada Božič na 25.

V nedeljo 23. se vrši redna mesečna seja in članstvo je prošeno, da se te seje gotovo vdeležite.

Prosi se tudi vse one člane, kateri še nimate plačanega assementa za to leto, da gotovo poravnate, da se zamore zaključiti društvene knjige za tekoče leto. Vesele božične praznike in srečno ter napredno novo leto želim vsem članom!

Pozdrav,

JOHN TAVČAR, taj.

PIN SETTERS

AGES 16 TO 50

GOOD WORKERS EARNING OVER \$30 WEEK

Work with brand new equipment

NEW ALLEYS AT E. 61st ST. & ST. CLAIR

Call TONY GRDINA at HENDERSON 2088 or
HEINIE MARTIN at MULBERRY 5448

jih cenah, kot jih pa dovoljuje ta urad. Za enkrat se zahteva prepoved vsakega nadaljnjega prodajanja vsega blaga, dokler se ne ugotovi zahtevi OPA in preuredi cene.

Demokratska božična prireditve

V sredo zvečer se je vršila v Carter hotelu božična prireditev, katero je priredil Ray T. Miller, vodja demokratske stranke. Razdeljenih je bilo v vrednosti \$600.00 raznih daril vrdnim vodjem, javnim uradnikom in drugim delavcem, za razne zasluge, ki so si jih stekli ob županijskih volitvah. Prvo nagrado v vsoti \$100.00 sta prejela vrdna vodja Paul Warner in Lena Brown v 18. vardi, ker sta dosegla kvoto pričakovanih glasov oddanih pri zadnjih volitvah.

Dajte ptičem jesti!

Zunaj je mraz, zemlja je pokrita s snegom in ptički zmrzujejo lačni okrog, ker si ne morejo najti hrane. Zato se apelirajo na srca dobrih ljudi, da bi jim dali krušnih drobtin, da se ohranijo pri življenju. Hrano dajte v tak kraj, da ne bodo ptiči izpostavljeni mačkom, da bi jih lovili, kadar se hranijo. Ptiki potrebujejo tudi pesek za hrano, tudi tega jim po možnosti dajte in za piti pa mlačne vode.



MONCRIEF fornezi

TRAJNI — UČINKOVITI — EKONOMIČNI

Obiščite vašega MONCRIEF prodajalca

THE HENRY FURNACE CO., MEDINA, O.

SKEBE & ULLE

PLUMBING AND HEATING CO.

15601 WATERLOO ROAD KENMORE 7248

Novno položimo vodne cevi in čistimo odvodne kanale. Dajte vaše naprave za grelne na paro in vročo vodo sedaj pregledati! — Mi prodajamo plumberski in gredni material ter istega tudi instaliramo.

Nočni klici: MIKE SKEBE—KE 4614 — AL ULLE—IV 1788

Veseli božič

in

Srečno novo leto

Sealtest
MILK

THE TELLING-BELLE VERNON COMPANY

Pionirji že 51 let

Divizija National Dairy Products Corporation

3740 Carnegie Ave.

ENDicott 1500

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ŽELI VSEM

Frances P. Bolton

Congresman 22. distrikta

DANICA'S CAFE

MR. & MRS. JOSEPH IN DANICA HRVATIN,
LASTNIKA

16901 Grovewood Ave.



Želita vsem svojim gostom vesele božične praznike in srečno novo leto!

Poskusila bova vedno postreči naše goste najboljše s okusnim pivom, vinom in žganjem ter prigrizkom. Se priporoča vsem za naklonjenost.

CHARM DRESS SHOP

Lingerie — Hosiery — Millinery



Silk Dresses Up to Size 52

827 East 185th Street

IVanhoe 6047

BRIDGE TAVERN

Voščimo vesele božične in novoletne praznike rojakom širom Amerike in tudi v stari domovini!



694 East 152nd Street

MU 9838

V naši restavraciji dobite vedno najboljša domača jedila in dobro pivo. Veliko prostora za veselice, svatbe in domače zabave.

MR. IN MRS. JOSEPH M. PLEVNIK, JR.

"Peace on Earth -- Good Will Toward Men"



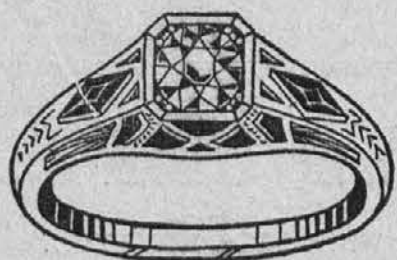
GOLUB FUNERAL HOME

4703 Superior Ave. — EX. 0357

HRVATSKI POGREBNI ZAVOD

"A Service to Render Most Perfect Tribute"

CERNE JEWELRY CO.



GENT'S DIAMOND RINGS

From—
\$65.00 up
The ideal gift for him!
Plus Federal Tax



ENGAGEMENT AND WEDDING RINGS

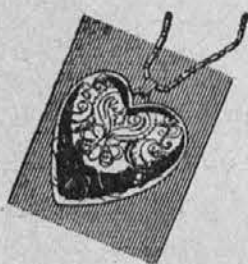
Perfectly matched diamond engagement and wedding rings in yellow gold and platinum from

\$65.00 to \$1500
Plus Federal Tax

LOCKETS

Heart and oval shaped lockets in solid gold and gold filled on sterling from

\$2.50 to \$25.00
Plus Federal Tax



CROSSES

Gold filled and solid gold crosses. A large assortment to choose from—at

\$2.50 to \$30.00
Plus Federal Tax



LAPEL PINS

The largest assortment of lapel pins and lapel pin, earring and bracelet combination sets to choose from. Come in and convince yourself! Priced from

\$2.50 to \$50.00
Plus Federal Tax



PARKER "51"

Limited quantity available from

\$17.50 to \$27.50
PARKER VACUMATIC'S
\$8.75 (PEN ONLY)

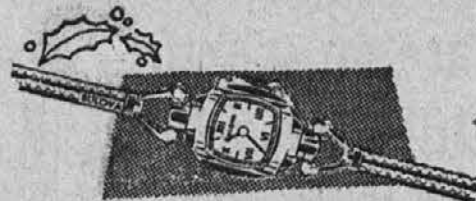


TIE-PIN, CLIP SET

An ideal gift for father, son or brother—from

\$1.50 to \$22.50
Plus Federal Tax

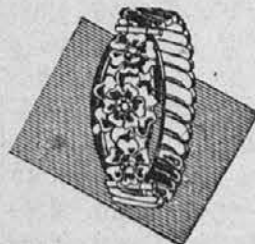
Large selection on hand for the Christmas Holiday



LADIES' WRIST WATCHES

14K solid gold ladies' 17 jewel wrist watches at

\$49.50 and up
Plus Federal Tax



BRACELETS

Carmen expansion bracelets set with gem stones from

\$8.95 to \$17.50
Plus Federal Tax



GENT'S WRIST WATCHES

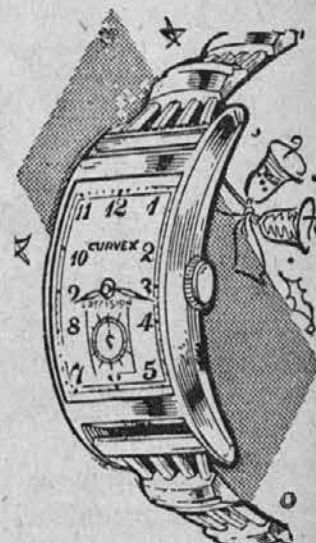
Beautiful 14K solid gold, white, yellow and pink gold 17 jewel gent's wrist watches, regular \$85.00 values reduced to

\$65.00
Plus Federal Tax

GENT'S WRIST WATCHES

Attractive yellow gold 7 jewel and 17 jewel wrist watches from

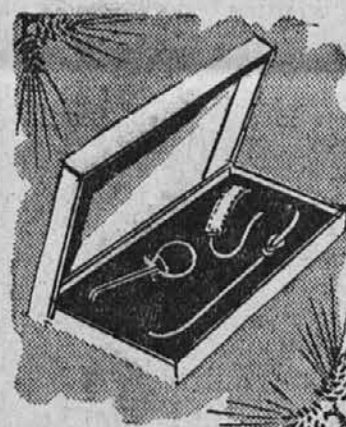
\$22.50 to \$65
Plus Federal Tax



LADIES' WRIST WATCHES

7, 15 and 17 jewel ladies' wrist watches from

\$24.75
to
\$500.00
Plus Federal Tax



3-PC. MEN'S SET

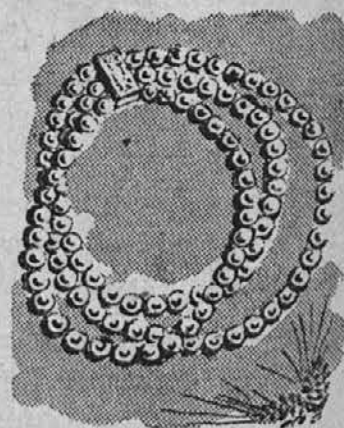
Key chain, collar pin and tie clasp sets—ideal for father, son or brother.

\$8.95 to \$22.50
Plus Federal Tax

PEARLS

Single, double and triple strand (Deltah, Marvella, Richelieu) pearl necklaces ranging in price from

\$2.50 to \$100.00
Plus Federal Tax



LEATHER WALLETS

Beautiful genuine leather wallets, key cases, coin purses for ladies and gents, from

\$2.50 to \$10.00
Plus Federal Tax

CERNE JEWELRY CO. has the largest stock of watches — diamonds — ladies' and gent's birthstone rings — lockets — crosses — pendants — pearls — dresser sets — table center pieces — picture frames — lapel pin and Earring sets and various other quality jewelry in the history of the store. Here you can get quality jewelry for the entire family. Remember—a fine piece of jewelry is a joy forever.



P. S.—THE GAL WITH THE SEX APPEAL
HAS EVEN SANTA GOING AROUND IN
CIRCLES!!

6412 St. Clair Ave.

HEnderson 0465

OPEN DAILY FROM 9:00 A. M. TO 9:00 P. M.

Comrades' Note Book

J. F. Fifolt

General: Stan Delong stopped over the house to inform me of their new arrival, a girl, named Patricia. Apparently he came over specially to sign up the youngsters for the Juvenile department. Another and child doing even-

Antonic, wife of Heine was rushed to the hospital recently. Is coming along in shape.

Each year the Cleveland Press lists 12 individuals in the City Cleveland as alias "Santa Claus." The writer recommends Mr. A. J. Grdina's name who was one of the 12 chosen.

"March of Dimes" campaign start in January. The local committee under the sponsorship of F. A. Danton and John Banich had their preliminary program recently. A dance and entertainment program will be held at the Slovene Hall Wednesday, Jan. 30th.

and ailing: Our old time member, Joe Zalokar, also Banich.

That Lou and Betty Jartz back in the city after relinquishing their post as care-takers of the SNPJ Farm, we see more of them.

Comrades Annual Meeting

had one of the largest attendance in years at our December meeting, it seemed like old times. Prior to elections we had up the following business: Approximated \$5 for the purchase of ten tickets for the School affair Dec. 23rd; \$10 for the Fisher Body agreed to renew our membership in Citálnica at \$3 per month to contribute to the Progressive Club for the Yugoslav baby shower Dec. 26th; check for \$50; to the Farm toward the construction of new building check for special benefit application by Felz, wounded in action; wearer of the Purple Heart reports for Mary Joe Malovac and Frank Spik, passed for payment.

Joe Zorman, retiring member expressed his pleasure in the lodge in 1945. He wished his post to give the fellows a chance.

for the good job, Joe. Spik, Vice-President; Ross, Treasurer, and Presern, Recording Secretary commented on this year's meeting and thanked the members for their cooperation.

ary made his financial report which showed healthy along membership, so financial lines during the previous three years was only possible cooperation of the officers and members as a whole. I pressed a hope for continuation of this fine record.

place and date—3rd of the month, National Lodge Assesment—To re-at present 25 cents per member. Salaries—An in-vote was voted for the secretary salaries to remain the same.

ent: Tony Kerze was to serve the lodge in 1946. President: Pauline Spik, done a swell job the past year, ditto for the following members:

er—Pauline Ross. Recording Secretary—Frances Pre-Debevo.

Joe Sircel and Joe Secretary—Joe Fifolt. Representatives: Athletic Mollie Koren and Joe Farm Board—Gus Val-Ed Grum. Klub Dru-Grum. SNPJ Federa-

tion—Marie Stefanic, Joe Fifolt. Norwood Community Council—John Alden. SANS—Mary Krizmanic. Stockholders—Joe Fifolt.

Among Those Present

Ex-Servicemen, Johnny Kerziznik, Frank Grum, Rudy Turk, Heine Martin, Frank Tushar, Joe Koren, Frank Ross showed up. We had Matt Petrovich, Supreme Board member present, also the Aldens, Koren sisters, Mollie Koren, Beljans, "Grange" Laurich, Pirnat, Sr., daughter Marge Haberle, Stefanic sisters, A. Skok, A. Vehar, Marie Zak, N. Shine, Jean Yarshan, Orenik sisters (hope Ann is all over her illness), Prijatelj, Kerze family, Reinmann, Grmsek sisters, Helen Bonac, Stritof, Jartz, Valentine, to mention a few.

Miscellaneous

Andy Frelich was not present for the \$2 award, the \$1 drawing was won by Gus Valentine. Bond and special awards for the workers during the social affairs during the year 1945 were distributed. After the meeting dancing to the music of Ray Gobec was enjoyed. Delicious roast beef sandwiches, prepared by Marie Zak were gobbled up fast. Eats, music and refreshments kept the crowd around until the early hours of the morning.

A fine spirit of cooperation existed between the Spartans who were holding their meeting next door and the Comrades. The door between the two meeting halls was soon opened and the crowds wandered from one room to the other. Charlie Komin, Ann Opeka, Matt Debevec, his wife, Joyce Gorshe, helped to keep the crowd in fine humor.

The zero weather caused some of the group to be in difficulty. However the crowd helped each one another to get started. All in all everyone voted the Spartan and Comrade meeting to be one of the best in many, many years.

In conclusion thanks to everyone for the successful year we enjoyed and appreciation of my efforts. Greetings of the season to my many friends.



Honorably discharged from the army after four years and nine months of service at Camp Lee, Va., was Sgt. John Peterka, Jr. He is the son of Mr. and Mrs. John Peterka of 1121 E. 63 St.

Home on a 30-day leave from the navy, is Andrew "Zeke" Sila, Carpenter's Mate 2/c, son of Mr. and Mrs. Andrew Sila, 14306 Sylvia Ave. Overseas for the past two and one-half years, he served on Guam, Hawaii, Manila and several other islands. His last station, prior to returning to the U. S. was at Okinawa. This is his first Christmas home in three years.

Promoted to the rank of Captain in the army, serving in the Philippines, was Frank J. Fortuna, his wife, Martha, 226 E. 156 St., was notified recently. Captain Fortuna is serving with the artillery. Mrs. Fortuna is the daughter of Mr. and Mrs. John Telisman of the above address. Captain and Mrs. Fortuna have a daughter, Mary Ellen, one and one-half years old.

VACATIONING

Mr. and Mrs. Victor Skok and son Frederick, left last Wednesday for Florida. From there they will travel by air for a visit to Havana, Cuba.

ENAKOPRAVNOST
6231 St. Clair Ave.
HENDERSON 5311-12

ENGLISH SECTION

BUY VICTORY
BONDS NOW!
DECEMBER 21, 1945.

Telenews Theatre

Actual execution scenes of Nazi General Anton Dostler headlines the newsreel films on the new bill at the Telenews this week.

At Aversa, Italy, the first high-ranking German officer sentenced by the Western Allies as a war criminal, pays the supreme penalty.

At Osaka University in Japan, the 6th Army, acting on War Department orders, dismount and then destroyed Japanese cyclotrons including the huge one built by Dr. Ernest Lawrence of the University of California and sold to the Japs in 1938.

"Airline to Everywhere," feature short subject on the program, traces the origin of the Air Transport Command and points out its dramatic, dangerous role in the defeat of our enemies.

POST OFFICE RULINGS FOR MAIL TO YUGOSLAVIA

Letter Mail (first class): Letters and packages up to 4 pounds, 6 ounce limit. Printed matter, commercial papers, and merchandise samples in small packets up to the limit of 1 pound. Printed Matter for the blind (Braille) may weigh up to 15 pounds, 6 ounces.

The rate for all first class mail is 5 cents for the first ounce, 3 cents for each ounce thereafter. Packages must be declared in Custom Declaration Form No. 2976-C1 on the outside. These may be procured from any local post office.

Airmail: Airmail may be sent up to 1 pound limit. The rate is 30 cents for each half ounce.

Airmail and Letter Mail may both be registered for a registry fee of 20 cents.

Parcel Post: Packages limited to 11 pounds. One package a week to the same addressee. The size of package or parcel is limited to a total of 72 inches for length and girth combined. Contents are limited to non-perishable foodstuffs, clothing, etc. The rate is 37 cents for the first pound, 51 cents for 2 pounds, 71 cents for 3 pounds, and 14 cents for each additional pound up to 11 pounds, making the postal rate for an 11-pound package \$1.83. Use Customs Declaration Form 2966 and International Parcel Post form.

(From the UYRF News Bulletin, October-November, 1945, New York, N. Y.)

While all packages, both first class and parcel post, must be declared on Custom Declaration Forms, the Yugoslav Government allows gift packages from America to enter duty-free, when accompanied by a letter in which is stated that the package is a gift, and also when the package is marked in large letters G. L. V. V.—This is important if you wish to send a relief package to your relatives in Yugoslavia.

(From a letter of the Yugoslav Embassy, Washington, D. C., November 24, 1945.)

ANNUAL MEETINGS

The annual meeting of singing chorus "Skrjancki" will be held at the Slovene Society Home, Recher Ave., Sunday, Dec. 23rd, at 3 p. m. All members of the board are urged to attend this meeting.

Sunday, Dec. 23rd, at 9 a. m. Lodge Danica No. 34 SDZ will hold their annual meeting at the usual place. Members are requested to attend.

Collinwood Newsbox No. 1

By D. M. O.

With Maestro Johnny Pecon on the bandstand Sunday nite at the Waterloo Hall, a number of folks were present from 65th as well as the usual Waterloo Generation. 'Twas cold, we'll admit, but glancing across the spacious dance floor we noticed musician Johnny Vadal taking in a few dances since it was his first nite off and we couldn't help but notice his charming partner... Soldier boy Bill Wuynovich dropping in and introduced the "Mrs." to the crowd... Congratulations even though we are little late!!!! Those eyes that sparkle and express so much, are the ones that Frankie Kosten is so proud to own... Frankie Jagodnik coming down after spending an afternoon at the football game. Pvt. Frank Celin, home on furlough from good old Texas, doing a good job of cutting the rug and relating that he actually misses the old place... There's nothing strange about that is there, folks??? (Come on, don't let me down, let's all agree).

A handsome sailor present at the dance and a wonderful dancer at that, was our boy Andy "Zeke" Sila... 'Twas nice to renew our friendship and how about dropping around for your presence is always welcomed. Wonder who that tall handsome ex-Corporal fellow was that "Tattler" was caught dancing with. How about breaking down and giving us an introduction?

Jenny Kozel being a Happy-Go-Lucky fellow Sunday and the reason for that is something we haven't figured out. Guess we're slipping or it's old age creeping up on us. Never can tell, you know... Our hats off to all the men behind the bar who saw to it that all the public was taken care of and especially to Utopian's Johnny Spilar who gave us special service. We never can forget your kind deed. Making a big hit with the opposite sex was Frances Marincich... You certainly rate—don't you, Fran??? Seems to be enjoying every dance to his little heart's content was Frank Sulen and his partner. Certainly was an attractive little number... All in all—had a pleasant evening and we reached our conclusion as we danced around and noticed all parting with those happy faces.

Back in civvies and looking tops are the following: Tony "Smiggs" Sustarsic, Frances Klun (Wac's), Bob Krause and Frankie Kravos... Welcome home, boys, and thanks for the grand job you all performed!!!!

Happy birthday greetings are extended to Stephanie Kozel, whose birthday was this past week. Many happy returns of the day!!!! Dance schedule: Dancing to the tunes of Johnny Vadal and his Slovene lads will take place this Sunday evening and Christmas Day at the S. W. H. on Waterloo Rd. Will be looking for you all, so let's come all in huge numbers and have an enjoyable time. Aieuu!!!!

IN HOSPITAL

Confined to Huron Road Hospital, where he recently underwent two operations, is Mr. Louis Rebol, who prior to moving to Madison, O., resided at 14204 Darwin Ave. Visitors are not permitted.

The well-known Tony Svele, 21050 Goller Ave., is confined to Huron Road Hospital. Visitors are permitted between 7 and 8:30 every evening.

Obituaries

Levstik, Charles—Age 81 years. Residence at 6101 Glass Ave. Survived by wife.

Malbasa, Stojan—Age 50 years. Residence 3506 W. 105 St. Wife and daughter survive.

Miklaus, Frances—Age 64 years. Residence at 3761 E. 91 St. Survived by four sons and four daughters.

Sircelj, Martin—Age 58 years. Residence 19609 Cherokee Ave. Survived by wife, son and daughter.

Znidarsich, Ludwig—Age 58 years. Residence at 1267 E. 170 St. Brother and sister survive.

Zotler, Jacob—Age 66 years. Residence 1537 E. 172 St. Survived by wife, son and two daughters.

Bajt, Joseph—Age 44 years. Residence 5602 Carry Ave. Survived by parents, four brothers and three sisters.

Belaska, Edward—Age 36 years. Residence at 21923 Tracy Ave. Wife, son, two daughters, brother and sister survive.

Brancelj, Josephine—Age 32 years. Residence 20861 Recher Ave. Survived by husband and two sons.

Kovacoc, Frank—Age 55 years. Residence 546 E. 152 St. Mencin, Julia—Formerly of 1015 E. 61 St. Survived by husband, three daughters and two sons.

Milich, Tom—Age 52 years. Residence 1006 E. 76 St. Survived by wife, daughter and brother.

A REMINDER!

The Cleveland Maccabee Red Jackets wish to remind all to keep their date with them. What date? December 29th, the day of the annual dance to be held at the Slovenian Auditorium, 6417 St. Clair Avenue. The ever-popular Johnny Pecon and his orchestra will play.

New Year's Eve Dances

Slovene Society Jadran is holding a New Year's Eve Dance in both halls of the Slovene Workmen's Home, Waterloo Rd. Tony Kristoff's orchestra will play in the lower hall, while the popular Johnny Vadal's orchestra will furnish the music in the upper hall.

Singing Club "Planina" of Maple Heights, will hold a chicken supper on New Year's Eve, followed by a dance, at the Slovene National Home, 5815 Stanley Ave. Music will be by the Hoyer Trio.

The Combined Lodges of SND and the Slovene National Home, St. Clair Ave., are sponsoring a New Year's Eve Celebration and dance at the Slovene National Home, 6417 St. Clair Ave. The ever popular Peter Srnick and his orchestra will furnish the music.

Program Sunday at SND

The Slovene School of the National Home, St. Clair Ave., is presenting a Christmas program at the Slovene Home this Sunday, Dec. 23, 1945. The program will begin promptly at 3 p. m.

LOOK TO THE FAVORITE LOOK TO Frigidaire

Made Only By General Motors Now on display and available for immediate delivery

Norwood Appliance & Furniture 6104 St. Clair Ave.

New Eagle Scouts to Be Honored



Pictured here are five new Eagle Scouts of Troop 250, Boy Scouts of America, local scout unit that meets at the St. Clair Recreation Center. These boys have broken a 20-year record, according to an announcement made by Scoutmaster Felix A. Danton. It is the first time in the history of the local troop that so many boys have been promoted to the highest rank in Scouting.

The boys received their Eagle Badge last Tuesday evening at the hands of Common Pleas Judge Stanley L. Orr at the city-wide court of honor held at the Central YMCA.

The boys are (first row, left to right): Michael Kollar, 993 E. 63 St., senior patrol leader of Troop 250; Sea Scout Frank Medves, 1012 E. 63 St., crew leader of the Sea Scout Ship Saratoga and Robert Suhadolnik, 1229 E. 61 St., patrol leader.

(Back row, left to right). Joseph Thomas, 1017 E. 63 St., and Louis Pierce, 539 E. 123 St., junior assistant scoutmaster.

Honoring these boys as well as John M. Yatsko and Peter S. Thomas, Jr. (now in the U. S. Army at Camp Crowder, Mo.), who received their Eagle Badges

this year, will be an "Eagle Scout Dance" to be held next Thursday, Dec. 27, 1945 at the Recreation Center. In addition to the Eagles, Senior Scouts, committee members and former scouts now in the service, or discharged, have been invited to the dance.

VISIT NEW TINO MODIC'S CAFE

6030 St. Clair Ave. EN. 9691
You Are Always Welcome

Charles & Olga Slapnik FLORISTS
Beautiful Bouquets, Corsages, Wreaths, Potted Plants and Flowers for all Occasions
6026 ST. CLAIR AVE. EX. 2134

MUSIC EVERY FRIDAY AND SATURDAY AT
Curly Rupnik's Cafe
6507 St. Clair Ave.
Open till 2.30 a. m.

BUKOVNIK'S Photographic Studio
762 E. 135th ST. IVanhoe 1166

BEROS STUDIO

6116 St. Clair Ave. Tel. EN. 0670
Open daily as usual. Sundays by Appointment only

MERRY CHRISTMAS TO ALL OUR CUSTOMERS

who are also our friends and have helped us through the last year.

All We Can Say Is Thanks!

Don't forget—for good work, fast service and honesty on radio, washer and sweeper repairs, it's—

MALZ ELECTRIC

6902 St. Clair Avenue
EN 4808

CONSTRUCTION LOANS
STRAIGHT BANK LOANS
FHA LOANS
GI LOANS

PROMPT SERVICE
LOW INTEREST RATES
Monthly Reduction Loans

APPLY AT
St. Clair Savings & Loan Co.
6235 ST. CLAIR AVE. HENDERSON 5670

Želimo prav vesele božične praznike
in srečno novo leto vsem odje-
malcem in prijateljem!

Gornik's
Stores for Men

DVE TRGOVINI S MOŠKO IN
DEŠKO OPRAVO

6217 St. Clair Ave.

715 East 185th St.



Zahvaljujemo se za dosedanje naklonjenost in se
priporočamo za v bodoče!

MR. & MRS. FRANK BUBNIC

10408 Union Avenue

PIVO — VINO — ZGANJE

Fish Fry vsak petek. Se priporočamo za obisk.

Vsem gostom in prijateljem želimo vesele
božične praznike in srečno novo leto!

FERFOLIA FURNITURE

3515 E. 93 St., blizu Union Ave.

ZA NAKUP FINEGA POHISTVA PO ZMERNIH
CENAH, PRIDITE K NAM.

Želimo vsem vesele božične praznike in srečno
novo leto!

Vsem Slovencem želimo vesele božične in
novoletne praznike!

TONY'S MEN'S SHOP

POPOLNA ZALOGA MOŠKE OPRAVE
ADAMS IN BARCLAY KLOBUKI

Anthony Ferfolia 3517 E. 93 St.
MI 8990 Cleveland 5, Ohio

JOHN TAUCHER

11118 Revere Ave. — MI 6212

MESNICA IN GROCERJA

Cenjenim gospodinjam se priporočamo, da si nabavijo
pri nas fino mesnino in druge dobrote ter jestvine.

BLAGO JE NAJBOLJSE VRSTE IN CENE ZMERNE.

Vsem odjemalcem in prijateljem želimo vesele božične
praznike in srečno novo leto!

DR. L. A. STARCE

PREGLED OČI — PREDPIS OČAL
tudi

UMERI IN PREPIŠE NEVIDNA KONTAKT OČALA

Vsem želimo vesele božične praznike in
srečno novo leto!

6411 St. Clair Ave. HE 1713

MAKSIM GASPARI

(Nadaljevanje s 4. strani)

jo, s kakšno pravico slikaš drugače kakor je zapisano. V njih bukvah pa je bilo takrat napisano, da vlada plein air — danes mu pravijo impresionizem. Monakovo je dekretiralo slikanje z lopatico ter proglasilo risbo kot staromodno in postransko zadevo. "Barve, barve!" je šlo od ust do ust. Ni čuda, da se je oprijelo tega vabljevega gesla mnogo mladih umetnikov, ki bi jih bil izdajal nedostatek risbe in ki se je v samih barvah mogel izživeti brez strahu, da bi vsak lajik opazil napake v anatomskih detajlih. Razstave s svojimi pestrimi slikami velikega formata so obsenčile vsako skrbno zarisano sliko vestnega iskalca forme.

Vendar Gasparija zunanji in barvnodekorativni efekt take slikarje ni premetil. Začrtal si je svojo pot, ki je bila včasih trnjeva, kakor je bila Smrekarjeva in še drugih katera, prepričan, da bo vendar končno zmagal v znamenju slovenske umetnosti.

In je zmagal. Ne verjameš? Potem vprašaj narod. Vprašuj po slovenskih vaseh križem domovine in izvedel boš, da ni med slovenskimi umetniki nihče tako popularen, kakor je Gaspari. Naroč pozna druge po imenu, njega pa po delih. Po njegovih neštetihih slikah, ki so v reprodukcijah prišle že v sleher, slovensko koč in ki so se udomačile kakor narodna pesem.

Kakor narodne pesmice so njegove slike, brez fraze, brez skrivanja, brez nerazumljivih misli, vsakomur pristopne, vsakogar razveseljujejo, kdor zna gledati narodno življenje z nepokvarjeno dušo. Kakor narodne pesmice so, zdaj živahne in vesele, zdaj zopet otožne a vendar ne pester. Gaspari nam je ustvaril z njimi nekaj čisto novega, česar prej nismo videli. Vendar nam je vsem bilo od nekdaj znano, kar je naslikal. Tako samo ob sebi umljivo nam je bilo, da vidimo naše fante in naša dekleta v nošah, ki jih tako ljubimo in ki kažejo tudi drugim narodom, da nismo samo Slovenci, ampak tudi Slovani. Seveda je tudi Gaspari, kakor večina slovenskih umetnikov, pretrpel v borbi za obstanek marsikatero bridko razočaranje. Le redko se je mogel z vso dušo posvetiti takemu delu, ki mu je bilo res všeč. Moral je sprejemati vsakovrstna dela po naročilih, ki so se oddajevala od njegovega programa. Seveda to ne more zmanjšati njegove veljave. Krivično bi bilo soditi umetnika po delih, ki jih ni delal po lastnem nagibu in ki jih sam ne smatra za uspele.

Maksim Gaspari se je rodil leta 1883 v Selščku pri Cerknici. Oče je bil rodom iz Furlanije, vzgajala pa ga je mati — Slovenka — Meniševka. Že otroka ga je vadila v risanju. Ko je končal osnovno šolo, mu je umrla, a teta ga je pripeljala v Ljubljano, kjer je obiskoval realko. Sredstva žal niso pripuščala, da bi bil končal svoje študije, zato ni kazalo drugače, kakor da ga je dala teta v trgovino, in sicer v Kamnik, kjer naj bi se Maks — tako so ga klicali doma — izučil za poštenega prodajalca. Toda risarska žila mlademu Maksu ni dala miru in kmalu ga je izvohal živinozdravnik in etnograf Josip M. Sadnikar, ki je spoznal v Maksu izreden dar za umetnost. Tak fant mora v šolo, si je mislil, in ga je spravil v ljubljansko obrtno šolo, ki je nudila prvo umetnostno vzgojo že tako velikemu številu slovenskih umetnikov. Leta 1903 se je odpravil Gaspari kot absolvent prof. Veselove šole na dunajski grafični zavod, a že naslednje leto se je vpisal na ondodni akademiji pri priznanem slikarju profesorju Ba-

cherju. Gmotne razmere so ga prisilile, da je po dveh letih v družbi prijatelja Smrekarja odšel v Monakovo, takratno umetniško Meko, kjer so ga posebno zanimali bavorski narodni motivi v Nacionalnem muzeju. Tu je Gaspari predvsem razvil svoje zanimanje za ornamentiko. Ko se je nato vrnil v domovino, je bil poln najlepših načrtov, ki jih pa ni mogel udeležiti, ker je bil že sredi boja za obstanek. Zopet mu je priskočil na pomoč njegov dobronik in prijatelj Sadnikar, ki mu je pripravil v Kamniku atelje. A on mu ni bil samo prijatelj, ampak tudi učitelj in svetovalec, k čemur je pripomogla njegova vsestranska umetniška izobrazba in neverjetna in splošno znana tehnična spretnost.

V kamniku je Gaspari slikal po naravi, nabiral narodne motive, restavriral več starinskih slik, risal ilustracije, diplome in karikature.

Pozneje se je Gaspari stalno naselil v Ljubljani, kjer je deloval nekaj časa tudi kot učitelj risanja na realni gimnaziji. Udeležil se je skoraj vseh slovenskih razstav in narisal nešteto risb in slik, ki so našle svojo pot v privatno last ali pa so se razširile po tisku kot ilustracije, plakati in razglednice v vse kraje Slovenije in tudi izven nje.

Pred plebiscitno dobo se je Gaspari mudil dalje časa na Koroškem, kjer je bil edini slovenski slikar, ki je s svojimi propagandnimi slikami pariral delo celega krdele nemških slikarjev. Da ni bilo takrat mogoče mobilizirati več naših slikarjev v korist plebiscita, je tudi žalosten dokument iz tedanje dobe slovenskega polovičarstva.

Kakor že omenjeno, si je Gaspari ustvaril v svojih delih svoj — če smemo uporabiti ta tolikokrat zlorabljeni izraz — stil, ki je naravni izraz njegove samobitnosti. Njegov izraziti "rokopis", po katerem spoznamo na prvi pogled vsako njegovo

risbo, je zunanji znak te njegove individualnosti.

Za nikogar ni tako težko postavljati pravila in zakone kakor za umetnika. Saj preti vedno nevarnost, da mu z njimi omeji svobodni pole. Pravila sme in mora postavljati — a le do gotove meje — šola, ki mu mora podajati splošno veljavne nauke slikarske abecede, pozneje pa mora biti vsakomur dovoljeno, da hodi svojo pot in da se razvije svobodno v smeri svojih individualnih sposobnosti. Pri nas je bila ta svoboda in je tudi danes še zelo omejena. S tem, da je umetnostna kritika bila pod sugestijo naših sicer močnih pleinairistov, ki jim nikakor nočem kratiti velikih zaslug za splošni razvoj slovenske umetnosti — je morda nehoti zadrževala v razvoju nove slikarje, ki jim je narekoval talent popolnoma drugačen način dela. Talenti Gasparija kakor tudi njegovih ožjih drugov Smrekarja in Birolle so se izražali posebej v tem, da so ti slikarji pokazali sposobnost risanja in slikanja po spominu, t. j. brez modela. Ali bi ne bilo naravno, da bi uvidevna kritika podčrtavala prav to znamenito svojstvo teh umetnikov? To je dragoceno svojstvo, ki se ne da priučiti, ker mora biti prirojeno. Pri Gaspariju se je kazala ta sposobnost že pri prvih nastopih za časa "Vesne" s presenetljivo spretnostjo v risanju karikatur po spominu. Njegovo sposobnost v tem žanru so spoznali vsi uredniki naših humorističnih listov od "Ježa" naprej, ki brez Gasparijeve pomoči niso mogli izhajati. Tragika naše malostevilstva je sicer ustavila vsako tako podjetje po kratkem življenju in je tudi bila vzrok, da nobeno tako podjetje ni moglo podpirati sodelavcev s takimi honorarji, da bi se bili mogli posvetiti svojem delu z vso vnemo. Vendar so ti listi dali dovolj priložnosti, da so Slovenci spoznali v Gaspariju tudi dobrega karikista.

LEO LADIHA

1336 E. 55 ST. — HE 7740

KLEPAR

Kadar potrebujete popravila pri vaših poslopih, pri strehi, žlebovih ali fornezih, obrnite se do nas.

Želimo vesele božične praznike in srečno Novo leto
vsem prijateljem in znancem!

Pri nas izvršujemo vsa popravila na avtilih
vsakovrstnih izdelkov.

Avte lično prebarvamo in zravnamo ter popravimo
ogrodje. Cene so zmerne in delo jamčeno.



GABRIEL - LACKNER, INC.

15316 Waterloo Rd. IVanhoe 5812

Želimo prav vesele božične praznike in srečno novo leto
vsem svojim odjemalcem in prijateljem!

DAVE'S SHOE STORE

FINO OBUVALO ZA VSO DRUŽINO

716 East 152nd Street

GLenville 1766



VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO
LETO ŽELIMO VSEM!

DR. JOHN J. FOLIN

PHYSICIAN AND SURGEON

3454 East 93rd Street

Vogal St. Catherine Avenue

želi vsem

vesele božične praznike in srečno novo leto!

MI 4331 — MI 8012

NEIGHBORHOOD CAFE

JOHN CZUBA, lastnik

10902 Revere Avenue

Vogal East 109 St. in Revere Ave.

Diamond 9685

GOSTILNA

Vsem našim odjemalcem in prijateljem želimo vesele
božične praznike in srečno novo leto!

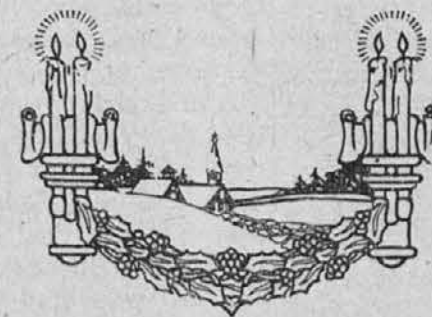
DR. P. B. VIRANT

OPTOMETRIST

PREGLED OČI — PREDPIS OČAL

15621 Waterloo Rd., IV. 6436

v poslopiju North American banke



Želi vsem klientom in prijateljem najlepše božične
praznike in srečno novo leto!

JOE ZADNIK

3839 East 93rd Street

Diamond 3409

Gostilna



Našim gostom vedno postrežemo s finim žganjem,
vinom in pivom ter z okusnim prigrizkom. Se priporo-
čamo za obisk.

Vesele božične praznike in srečno Novo leto!

ZAHVALA IN VOŠČILA!

Moje veselo in hvaležno srce mi veleva, da se mo-
ram zahvaliti vsem volilecem v 23. vardi, ki so mi pri
zadnjih volitvah s tako večino dali priznanje in me
izvolili za njih zastopnika.

Izkazal se bom vrednega vašega zaupanja, zdaj ne
morem drugega kot, da voščim vsem vesele božične
praznike in srečno novo leto.

Vam udani in hvaležen

Edward J. Kovačič

Koncilman 23. varde

Mr. & Mrs. John Saye
J. & S. DELICATESSEN STORE
Vogal Glass Ave. in E. 60th St.

Se priporočamo za obisk.

Vljudna postrežba.

Vsem našim odjemalcem in prijateljem želimo vesele
božične praznike in srečno novo leto!

PLUMBING — HEATING — SEWERING

H. E. Wiersch

E. E. O'Donnell

LI 2499

GA 1965

3528 ST. CLAIR AVENUE — EN 3572

Iskrena božična in novoletna voščila vsem!